

ufesa

PR JAYA 200

Contact Grill



- ES manual de instrucciones
- PT manual de instruções
- EN instructions manual
- FR mode d'emploi
- CA manual d'instruccions

- IT manuale di istruzioni
- DE bedienungsanleitung
- BG Ръководство за инструкции

AR

تعليمات الاستخدام



GRACIAS POR HABER ELEGIDO UN PRODUCTO UFESA. ESPERAMOS QUE SE AJUSTE A SUS NECESIDADES Y SEA DE SU AGRADO.

ADVERTENCIA

LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO DETENIDAMENTE ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. GUÁRDELAS EN UN LUGAR SEGURO PARA CONSULTAS FUTURAS.

DESCRIPCIÓN

1. Palanca de elevación izquierda
2. Tapa de decoración S/S
3. Palanca de elevación derecha
4. Botón de la palanca de elevación
5. Luz de encendido
6. Luz de preparado
7. Termostato
8. Asa
9. Carcasa inferior
10. Placa antiadherente de la parrilla

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante, un agente del servicio técnico o personal con una cualificación equivalente para evitar riesgos. Los niños a partir de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, pueden utilizar este aparato sólo si se encuentran bajo supervisión o si han recibido instrucciones acerca del uso del aparato de forma segura y han comprendido los peligros que conlleva su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no podrán realizar la limpieza y el mantenimiento de usuario, a menos que sean mayores de 8 años y se encuentren bajo la supervisión de una persona adulta. Mantenga el aparato y el cable de

alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

Los aparatos no están pensados para funcionar con un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente. Para limpiar el aparato, proceda como se indica en la sección de mantenimiento y limpieza del presente manual. Este aparato está diseñado para utilizarse a una altitud máxima de 2000 metros sobre el nivel del mar. Este aparato está diseñado para uso doméstico. No está previsto que se utilice en aplicaciones como:

- zonas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
- casas de campo.
- clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.
- entornos de tipo bed and breakfast (alojamiento y desayuno).

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

Cualquier uso incorrecto o manipulación inadecuada del producto anulará la garantía. Antes de enchufar el aparato, compruebe que la tensión de la red eléctrica es la misma que la que se indica en la etiqueta del producto. El cable de alimentación no debe estar enredado ni enrollado alrededor del aparato durante su uso. No utilice el aparato ni lo conecte o desconecte de la red eléctrica con las manos o los pies mojados. No tire del cable de alimentación para desenchufar el aparato ni lo utilice como asa. Desenchufe inmediatamente el aparato de la red eléctrica en caso de que se produzca cualquier avería o daño y póngase en contacto con un servicio de asistencia técnica oficial. Para evitar cualquier peligro, no abra el aparato. Solo el personal técnico cualificado del servicio de asistencia técnica oficial de la marca puede realizar reparaciones o intervenciones en el aparato. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe o la unidad de cocción en agua o cualquier otro líquido.

Desenchufe el aparato de la toma de corriente cuando no lo esté utilizando y antes de limpiarlo. Deje que se enfríe antes de limpiarlo. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o riesgo de lesiones a las personas. No utilizar en el exterior ni con fines comerciales. No deje que el cable de alimentación cuelgue del borde de la mesa

o de la encimera, ni que toque superficies calientes. No coloque el aparato sobre o cerca de un quemador de gas o eléctrico o de un horno calentado. Desenchufe el aparato cuando termine de usarlo. No utilice el aparato para un uso distinto al previsto. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este aparato tiene un enchufe con toma de tierra.

Si el enchufe no encaja correctamente en la toma de corriente, póngase en contacto con un electricista cualificado. No modifique el enchufe de ninguna manera ni utilice un adaptador.

B&B TRENDS SL. no se hace responsable de ningún daño que se pueda ocasionar a personas, animales u objetos, como resultado del incumplimiento de estas advertencias.

ANTES DEL PRIMER USO

- Lea todas las instrucciones detenidamente y guárdelas para futuras consultas.
- Retire todos los envoltorios
- Limpie las placas de cocción pasando una esponja o un paño humedecido en agua tibia.

NO SUMERJA EL APARATO NI DEJE CORRER AGUA DIRECTAMENTE SOBRE LAS SUPERFICIES DE COCCIÓN.

- Seque el aparato con un paño o papel absorbente.
- Para obtener mejores resultados, cubra ligeramente las placas de cocción con un poco de aceite o spray para cocinar.

Aviso: Cuando su grill se caliente por primera vez, puede desprender un poco de humo u olor. Esto es normal en muchos aparatos que generan calor. Esto no afecta a la seguridad de su aparato.

CÓMO USAR EL PRODUCTO

Antes de utilizar el aparato por primera vez, despegue los materiales promocionales y de embalaje, y compruebe que las placas de cocción están limpias y sin polvo. Si es necesario, pase un paño húmedo por encima. Para obtener mejores resultados, vierta una cucharadita de aceite vegetal sobre las placas antiadherentes. Extiéndalo con un paño de cocina absorbente y limpie el exceso de aceite.

PREPARACIÓN DE SU TOSTADORA GRILL

- Cierre el grill y enchúfela a la toma de corriente. Verá que la luz roja de encendido y la luz verde de listo se iluminan, lo que indica que el grill está encendida. En ese momento, podrá ajustar el termostato para establecer el control de temperatura al valor deseado: «MIN» si desea un tostado ligero y «MAX» si desea que los alimentos se tuesten más. Al girar el botón regulador a MAX, la luz verde de listo se apagará, lo que indica que la tostadora grill habrá comenzado a precalentarse. Al cabo de unos minutos, la luz verde se encenderá, lo que indica que la tostadora grill está lista para cocinar. Podrá ajustar la temperatura más baja o alta según sus preferencias.
- Se precalentará durante 3–5 minutos aproximadamente hasta alcanzar la temperatura de cocción, cuando la luz verde se encienda, el grill estará lista para usarse.

COCCIÓN

Para usar como grill de contacto

- Ajuste el control de temperatura del grill a la configuración necesaria. Al principio, pruebe ajustando la temperatura al nivel intermedio. Más tarde podrá ajustarla más baja o alta según sus preferencias.
- Prepare las hamburguesas, los trozos de carne deshuesada y los cortes finos de carne u otros alimentos según las instrucciones y colóquelos en la placa de cocción inferior.
- Cierre la placa de cocción superior que dispone de una bisagra de sujeción diseñada para presionar uniformemente los alimentos. La placa superior debe estar completamente bajada para conseguir las marcas de la parrilla en los alimentos seleccionados.
- Cuando los alimentos estén cocinados, utilice el asa para abrir la tapa. Retire la comida con la ayuda de una espátula de plástico. No utilice nunca pinzas metálicas ni cuchillos, ya que pueden dañar el revestimiento antiadherente de las placas de cocción.
- Utilice el grill como parrilla de contacto para cocinar hamburguesas, trozos de carne deshuesada y cortes finos de carne y verduras.
- Utilice el grill como grill de contacto cuando quiera cocinar algo en poco tiempo o cuando busque un método saludable de cocinar a la parrilla. Cuando se usa el grill como parrilla de contacto, los alimentos se cocinan rápidamente porque se asan por ambos lados al mismo tiempo. Hay una salida para el aceite en el centro del borde de la bandeja, de modo que la grasa puede gotear de la carne y escurrirse de la placa.

Para utilizar como parrilla abierta

- Coloque el grill en una superficie plana y limpia donde vaya a cocinar. El grill puede colocarse en posición plana.
- La placa superior/tapa está nivelada con la placa inferior/base. Las placas superior e inferior se alinean para crear una gran superficie de cocción. Para poner el grill en esta posición, localice la palanca de desbloqueo en el brazo derecho. Botón de ángulo: con la mano izquierda en el asa, utilice la mano derecha para deslizar la palanca hacia usted. Empuje el asa hacia atrás hasta que la tapa quede plana sobre la encimera. El aparato permanecerá en esta posición hasta que levante el asa y la tapa para volver a la posición cerrada.
- Utilice el grill como una parrilla abierta para cocinar hamburguesas, chuletones, aves de corral (no recomendamos cocinar pollo con hueso, ya que no se cocina uniformemente en una parrilla abierta), pescado y verduras.
- Cocinar en la parrilla abierta es el método más versátil de utilizar el grill. En la posición abierta, tiene el doble de superficie para usar la parrilla. Tiene la opción de cocinar diferentes tipos de alimentos por separado sin mezclar sus sabores, o cocinar grandes cantidades del mismo tipo de alimento. La posición abierta también admite diferentes cortes de carne con distintos grosores, lo que le permite cocinar cada alimento a su gusto.



LIMPIEZA Y CUIDADO

- Desenchufe siempre el grill y deje que se enfríe antes de limpiarla. El aparato es más fácil de limpiar cuando está ligeramente caliente. No es necesario desmontar la parrilla para limpiarla. Nunca sumerja la parrilla en agua ni la meta en el lavavajillas.
- Limpie las placas de cocción con un paño suave para eliminar los restos de comida. Para los residuos de comida horneada, rocíe un poco de agua tibia mezclada con detergente sobre los residuos de comida y luego limpie con un estropajo de plástico no abrasivo o coloque papel de cocina húmedo sobre la parrilla para humedecer los residuos de comida.
- No utilice nada abrasivo que pueda rayar o dañar el revestimiento antiadherente.
- No utilice utensilios metálicos para quitar los alimentos, ya que pueden dañar la superficie antiadherente.
- Limpie el exterior de la tostadora grill solo con un paño húmedo. No limpie el exterior con ningún estropajo abrasivo o lana de acero, ya que dañarán el acabado. No sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido.
- No lo introduzca en el lavavajillas.
- Retire y vacíe la bandeja de goteo después de cada uso, y lávela en agua caliente con jabón. Evite el uso de estropajos o detergentes fuertes, ya que pueden dañar la superficie.

Aclárela y séquela cuidadosamente con un paño limpio y suave y vuelva a colocarla en su sitio.

ALMACENAMIENTO

- Desenchufe siempre el grill antes de guardarlo.
- Asegúrese siempre de que el grill esté frío y seco antes de guardarlo.
- El cable de alimentación se puede enrollar en la parte inferior de la base para guardarlo.

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO



Este producto cumple con la Directiva Europea 2012/19/EU relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos, conocidos como RAEE (residuos de aparatos eléctricos y electrónicos), que establece el marco legal aplicable en la Unión Europea para la eliminación y reutilización de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. No tire el producto a la basura. Llévelo al centro de recogida de residuos eléctricos y electrónicos más cercano.

GOSTARÍAMOS DE AGRADECER POR ESCOLHER A UFESA. ESPERAMOS QUE O DESEMPENHO DO PRODUTO VÁ AO ENCONTRO DAS SUAS EXPETATIVAS

AVISO

LEIA COM ATENÇÃO AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO. GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES NUM LOCAL SEGURO PARA CONSULTA POSTERIOR.

DESCRIÇÃO

1. Alavanca de elevação esquerda
2. Tampa decorativa S/S
3. Alavanca de elevação direita
4. Botão Alavanca de elevação
5. Luz de alimentação
6. Luz de pronto
7. Manípulo de termóstato
8. Pega
9. Invólucro inferior
10. Chapa grelhadora antiaderente

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Se o cabo estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo agente de serviços ou por pessoal igualmente qualificado, de modo a evitar riscos. O aparelho pode ser utilizado por crianças com oito anos ou mais e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência ou conhecimento, sob supervisão ou se lhes tiverem sido dadas instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e entenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção feitas pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças, a não ser que tenham mais de oito anos e que as realizem sob supervisão. Mantenha o aparelho e o respetivo cabo fora do alcance de crianças com

menos de oito anos.

Os aparelhos não se destinam a ser operados através de um temporizador externo ou de um sistema de controlo remoto separado. Para limpar, proceda de acordo com a secção de manutenção e limpeza deste manual. Este aparelho está preparado para ser utilizado a uma altitude máxima de até 2000 m acima do nível do mar.

Este aparelho destina-se apenas à utilização doméstica. Não se destina a ser usado em aplicações como:

- áreas da copa de funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.
- quintas agrícolas.
- por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais.
- ambientes de alojamento e pequeno-almoço.

AVISOS IMPORTANTES

A utilização incorreta ou o manuseamento incorreto do produto resultarão na anulação da garantia. Antes de ligar o produto, verifique se a voltagem da sua rede elétrica é igual à indicada na etiqueta do produto. O cabo de alimentação não deve estar enrolado ou emaranhado à volta do produto durante a utilização. Não utilize o aparelho, nem o ligue ou desligue da corrente elétrica com as mãos e/ou os pés molhados. Não puxe o cabo de ligação para o desligar ou utilizar como pega. Em caso de avaria ou danos, desligue imediatamente o produto da corrente elétrica e contacte um serviço de assistência técnica oficial. De maneira a evitar possíveis situações de risco, não abra o aparelho. As reparações ou intervenções a efetuar no aparelho apenas podem ser levadas a cabo por pessoal técnico qualificado do serviço técnico oficial da marca. Para evitar o risco de choque elétrico, não mergulhe o cabo, a ficha ou a unidade de confeção em água ou qualquer outro líquido.

Desligue o aparelho da tomada quando este não estiver a ser utilizado e antes de proceder à sua limpeza. Deixe arrefecer o aparelho antes de o limpar. A utilização de acessórios não recomendados pelo fabricante pode resultar em incêndios, choques elétricos ou o risco de ferimentos provocados nas pessoas. Não utilize no exterior ou para fins comerciais. Não permita que o cabo de alimentação fique pendurado na extremidade da mesa ou do balcão, ou que entre em contacto com superfícies quentes. Não coloque o aparelho nas proximidades ou sobre um

fogão (elétrico ou a gás) ou um forno quente. Desligue a tostadeira quando esta não estiver a ser utilizada. Não utilize o aparelho para outro fim que não o previsto. De forma a reduzir o risco de choque elétrico, este aparelho inclui uma ficha com ligação à terra.

Se a ficha não encaixar completamente na tomada elétrica, entre em contacto com um eletricista qualificado. Não realize quaisquer modificações à ficha. Em alternativa, utilize um adaptador.

A B&B TRENDS SL. não se responsabiliza por quaisquer danos que possam ser provocados a pessoas, animais ou objetos devido à inobservância destas advertências.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Leia atentamente todas as instruções e guarde-as para referência futura.
- Retire todas as embalagens
- Limpe as placas de cozedura com uma esponja ou um pano humedecido com água quente.

NÃO MERGULHE O APARELHO E NÃO DEIXE CORRER ÁGUA DIRETAMENTE SOBRE AS SUPERFÍCIES DE CONFEÇÃO.

- Seque com um pano ou papel de cozinha.
- Para obter melhores resultados, unte as placas de cozedura com um pouco de óleo ou spray de cozinha.

Aviso: Quando a sua tostadeira for aquecida pela primeira vez, pode libertar algum fumo ou odor. Esta situação é normal em muitos aparelhos aquecidos. A mesma não afeta a segurança do seu aparelho.

COMO UTILIZAR

Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, retire todos os materiais promocionais e embalagens e verifique se as placas de cozedura estão limpas e sem pó. Se necessário, limpe-o com um pano húmido. Para melhores resultados, verta uma colher de chá de óleo vegetal sobre as chapas antiaderentes. Espalhe o óleo com uma folha de papel de cozinha e limpe o excesso.

PREPARAR A SUA TOSTADEIRA

- Feche a Torradeira Grill e ligue-a à tomada de parede. As luzes vermelha de alimentação e verde de pronto acendem-se, indicando que a Torradeira Grill está ligada. Neste momento, pode ajustar o botão do termóstato para regular o controlo da temperatura para a definição desejada: “MIN” para alimentos de cor clara e “MAX” para alimentos mais escuros. Quando o botão é rodado para MAX, a luz verde de pronto apaga-se, indicando que a torradeira grill começou a pré-aquecer. Depois de alguns minutos, a luz verde ficará ligada, como indicação de que a Torradeira Grill já está pronta para cozinhar. Posteriormente, pode ajustar a temperatura para um valor mais baixo ou mais alto, de acordo com a sua preferência.
- Irá pré-aquecer durante 3 a 5 minutos para atingir a temperatura para cozinhar. A luz verde irá acender-se e a Torradeira Grill estará pronta a ser utilizada.

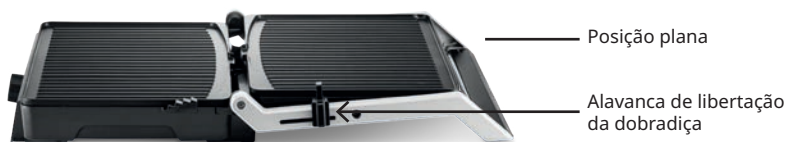
COZINHAR

Utilizar como prensa de contacto

- Regule o controlo da temperatura da tostadeira para a definição pretendida. Em primeiro lugar, experimente uma definição intermédia. Posteriormente, pode ajustá-la para um valor mais baixo ou mais alto, de acordo com a sua preferência.
- Prepare os hambúrgueres, os pedaços de carne desossados e os cortes finos de carne ou outros alimentos como indicado e coloque-os na placa de cozedura inferior.
- Feche a placa de cozedura superior que possui uma dobradiça flutuante para pressionar os alimentos de forma uniforme. A placa superior deve estar completamente para baixo para que os alimentos fiquem com as marcas de grelhador.
- Quando os alimentos estiverem cozinhados, utilize a pega para abrir a tampa. Retire os alimentos com a ajuda de uma espátula de plástico. Nunca utilize tenazes de metal ou facas já que estas podem danificar a película antiaderente das chapas de confeção.
- Utilize a tostadeira como prensa de contacto para cozinhar hambúrgueres, pedaços de carne desossados e cortes finos de carne e legumes.
- Utilize a tostadeira como prensa de contacto sempre que pretender cozinhar algo rapidamente ou quando pretender cozinhar de forma saudável. Quando cozinhados na prensa de contacto, os alimentos cozinham rapidamente porque estão a ser grelhados de ambos os lados ao mesmo tempo. Há uma saída de óleo no meio da borda da assadeira, para que a gordura possa pingar da carne e escorrer do prato.

Utilizar totalmente aberta

- Coloque a tostadeira na superfície limpa e plana onde pretende cozinhar. A tostadeira pode ser colocada numa posição plana.
 - A placa/capa superior está nivelada com a placa/base inferior. As chapas superior e inferior ficam alinhadas, de forma a criar uma única e maior superfície de confeção. Para a tostadeira nesta posição, localize a alavanca de libertação das dobradiças no braço direito.
- Botão de ângulo • Com a mão esquerda na pega, utilize a sua mão direita para fazer deslizar a alavanca na sua direção. Empurre a pega para trás até que a placa superior fique pousada no balcão. A tostadeira irá manter-se nesta posição até que levante a pega e a parte superior e a volte a fechar.
- Utilize a tostadeira totalmente aberta para cozinhar hambúrgueres, bifes, aves (não recomendamos cozinhar peças de frango com osso, já que a cozedura não é uniforme na tostadeira aberta), peixe e legumes.
 - Cozinhar com a tostadeira totalmente aberta é o método de utilização mais versátil. Tendo a tostadeira aberta, tem à sua disposição uma dupla superfície para colocar alimentos.
 - Dispõe da opção de cozinhar diferentes tipos de alimentos separadamente, sem misturar os sabores, ou de cozinhar grandes quantidades do mesmo alimento em simultâneo. A posição aberta também acomoda diferentes cortes de carne, de espessura variada, permitindo-lhe cozinhar cada pedaço a gosto.



LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue sempre a tostadeira da tomada e deixe arrefecer antes de proceder à sua limpeza. É mais fácil limpar a tostadeira enquanto está ainda morna. Não é necessário desmontar a tostadeira para proceder à sua limpeza. Nunca mergulhe a tostadeira em água, nem a coloque na máquina de lavar a loiça.
 - Limpe as chapas de confeção com um pano macio para remover resíduos de alimentos. Para restos de alimentos incrustados, borrife um pouco de água misturada com detergente sobre os resíduos e, de seguida, limpe com um esfregão de plástico não abrasivo, ou coloque papel de cozinha molhado sobre a tostadeira para humedecer os resíduos de alimentos.
 - Não utilize objetos abrasivos que possam arranhar a superfície ou danificar a película antiaderente.
 - Não utilize utensílios de metal para retirar os seus alimentos já que estes podem danificar a superfície antiaderente.
 - Limpe o exterior da tostadeira apenas com um pano húmido. Não limpe o exterior com um esfregão abrasivo ou palha d' aço já que irá danificar o acabamento. Não mergulhe o aparelho em água ou em qualquer outro líquido.
 - Não coloque o aparelho na máquina de lavar a loiça.
 - Remova e esvazie o recipiente de gotejamento após cada utilização e lave-o com sabão em água morna. Evite a utilização de esfregões ou detergentes agressivos, uma vez que podem danificar a superfície.
- Enxague e seque bem com um pano limpo e macio e substitua-o.

ARRUMAÇÃO

- Desligue sempre a tostadeira antes de a arrumar.
- Garanta que a tostadeira está fria e seca antes de a arrumar.
- O cabo de alimentação pode ser enrolado na parte de baixo da base para arrumação.

ELIMINAÇÃO DO PRODUTO



Este produto está em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos dispositivos elétricos e eletrónicos, conhecida como REEE (Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos), que estabelece o quadro jurídico aplicável na União Europeia para a eliminação e reutilização de resíduos de dispositivos elétricos e eletrónicos. Não deite este produto no lixo comum. Dirija-se ao ponto de recolha de resíduos elétricos e eletrónicos mais próximo da sua residência.

WE WOULD LIKE TO THANK YOUR FOR CHOOSING UFESA, WE WISH THE PRODUCT PERFORMS TO YOUR SATISFACTION AND PLEASURE.

WARNING

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE CAREFULLY PRIOR TO USING THE PRODUCT. STORE THESE IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

DESCRIPTION

1. Left Lift lever
2. S/S decoration cover
3. Right Lift lever
4. Lift lever Button
5. Power Light
6. Ready Light
7. Thermostat Knob
8. Handle
9. Bottom Housing
10. Grill Non-stick Plate

SAFETY INSTRUCTIONS

If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years. Appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remo-

te- control system. Proceed according to maintenance and cleaning section of this manual for cleaning. This device is designed for use at a maximum altitude up to 2000m above sea level. This appliance is designed for household use. It is not intended to be used in applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices, and other working environments.
- farm houses.
- by clients in hotels, motels, and other residential type environments.
- bed and breakfast type environments.

IMPORTANT WARNINGS

Any incorrect use or improper handling of the product shall render the warranty null and void. Prior to plugging in the product, check that your mains voltage is the same as the one indicated on the product label. The mains connection cable must not be tangled or wrapped around the product during use. Do not use the device or connect and disconnect to the supply mains with the hands and / or feet wet. Do not pull on the connection cord in order to unplug it or use it as a handle. Unplug the product immediately from the mains in the event of any breakdown or damage and contact an official technical support service. In order to prevent any risk of danger, do not open the device. Only qualified technical personnel from the brand's Official technical support service may carry out repairs or procedures on the device. To protect against risk of electric shock, do not immerse the cord, plug or cooking unit in water or any other liquid.

Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before cleaning appliance. The use of accessory attachments not recommended by the manufacturer may result in fire, electrical shock, or risk of injury to persons. Do not use outdoors or for commercial purposes. Do not let power cord hang over the edge of the table or counter or touch hot surfaces. Do not place on or near a hot gas or electric burner or heated oven. Unplug the unit when finished using. Do not use appliance for other than intended use. To reduce the risk of electric shock this appliance has a grounded plug.

If the plug does not fit fully into the electrical outlet contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way or use an adaptor.

B&B TRENDS SL. disclaims all liability for damages that may occur to people, animals or objects, for the non-observance of these warnings.

BEFORE FIRST USE

- Read all instructions carefully and keep them for future reference.
- Remove all packaging
- Clean the Cooking Plates by wiping a sponge or cloth dampened in warm water.

DO NOT IMMERSE THE UNIT AND DO NOT RUN WATER DIRECTLY ONT THE COOKING SURFACES.

- Dry with a cloth or paper towel.
- For best results, lightly coat the cooking plates with a little cooking oil or cooking spray.

Notice: When your Grill Toaster is heated for the first time, it may emit slight smoke or odor. This is normal with many heating appliances. This does not affect the safety of your appliance.

HOW TO USE

Before using the appliance for the first time, peel off any promotional materials and packaging materials, and check that the cooking plates are clean and free of dust. If necessary, wipe over with a damp cloth. For best results, pour a teaspoon of vegetable oil on to the non-stick plates. Spread over with an absorbent kitchen towel and wipe off any excess oil.

PREPARING YOUR GRILL TOASTER

- Close the Grill Toaster and plug it into the wall outlet. You will find the red power and green ready lights go on, indicating that the Grill Toaster is powered on. As this time, you can adjust Thermostat Knob to set the temperature control to your desired setting: "MIN" for light colored food and "MAX" for darker food. When knob is turned to MAX, the green ready light goes off, indicating that the grill toaster has begun preheating. After a few minutes, you will find the green light is on, indicating that the Grill Toaster has been ready for cooking. You may adjust temperature lower or higher according to your preference.
- It will preheating approximately 3~5 minutes to reach baking temperature, the green light is on, the Grill Toaster is ready for use.

COOKING

To Use as a Contact Grill

- Set the Grill Toaster Temperature Control to your desired setting. At first, try a setting in the middle. You may later adjust it lower or higher according to your preference.
- Prepare the burgers, boneless pieces of meat and thin cuts of meat or other foods as directed and place it onto the bottom cooking plate.
- Close the top cooking plate which has a floating hinge that is designed to evenly press down on the food. The top plate must be fully lowered to achieve Grill marks on the selected foods.
- When the foods is cooked use the handle to open the lid. Remove the food with the help of a plastic spatula. Never use metal tongs or a knife as these can cause damage to the non-stick coating of the cook plates.

- Use the Grill Toaster as a contact grill to cook burgers, boneless pieces of meat and thin cuts of meat and vegetables.
- Use the Grill-Toaster as a contact grill, when you want to cook something in a short amount of time or when you are looking for a healthy method of grilling. When cooked on the contact grill, food will cook quickly because you are grilling both sides of the food at the same time. There is an oil outlet in the middle of the edge of the baking pan, so that the fat can drip from the meat and drain from the plate.

To Use as Open grill

- Place Grill Toaster on a clean flat surface where you intend to cook. The Grill Toaster can be positioned in flat position.
- Upper plate/cover is level with lower plate/base. The upper and lower plates line up to create one large cooking surface. To put the Grill Toaster to this position, locate the hinge release lever on the right arm.

Angle button• With you left hand on the handle, use your right hand to slide the lever toward you. Push the handle back until the cover rests flat on the counter. The unit will stay in this position until you lift the handle and cover to return it to the closed position.

- Use the Grill Toaster as an open grill to cook burgers, steak, poultry (we do not recommend cooking bone-in chicken, since it does not cook evenly on an open grill), fish and vegetables.
- Cooking on the open grill is the most versatile method of using the Grill Toaster. In the open position, you have double the surface area for grill.
- You have the option of cooking different types of foods on separates without combining their flavors, or cooking large amounts of the same type of food. The open position also accommodates different cuts of meat with varying thicknesses, allowing you to cook each piece to you liking.



CLEANING AND CARE

- Always unplug the Grill Toaster and allow it to cool before cleaning. The unit is easier to clean when slightly warm. There is no need to disassemble Grill Toaster for cleaning. Never immerse the Grill Toaster in water or place in dishwasher.
- Wipe cooking plates with a soft to remove food residue. For baked on food residue squeeze some warm water mixed with detergent over the food residue then clean with a non abrasive plastic scouring pad or place wet kitchen paper over the grill to moisten the food residue.
- Do not use anything abrasive that can scratch or damage the non-stick coating.

- Do not use metal utensils to remove your foods, they can damage the non-stick surface.
 - Wipe the outside of the grill toaster with a damp cloth only. Do not clean the outside with any abrasive scouring pad or steel wool, as this will damage the finish. Do not immerse in water or any other liquid.
 - Do not place in the dishwasher.
 - Remove and empty the drip tray after each use and wash the tray in warm, soapy water. Avoid the use of scouring pads or harsh detergents as they may damage the surface.
- Rinse and dry thoroughly with a clean, soft cloth and replace.

STORAGE

- Always unplug the Grill Toaster before storage.
- Always make sure the Grill Toaster is cool and dry before string.
- The power cord can be wrapped around the bottom of base for storing.

PRODUCT DISPOSAL



This product complies with European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), establishing the legal framework applicable in the European Union for the disposal and reuse of waste electronic and electrical devices. Do not dispose of this product in the bin, instead take it to the electrical and electronic waste collection center closest to your home.

NOUS VOUS REMERCIONS D'AVOIR CHOISI UFESA, NOUS SOUHAITONS QUE CE PRODUIT VOUS APPORTE SATISFACTION ET PLAISIR.

AVERTISSEMENT

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI AVANT D'UTILISER LE PRODUIT. CONSERVEZ-LE DANS UN ENDROIT SÛR POUR POUVOIR LE CONSULTER ULTÉRIEUREMENT.

DESCRIPTION

1. Levier de levage gauche
2. Couvercle de décoration S/S
3. Levier de levage droite
4. Bouton de levier de levage
5. Lumière d'alimentation
6. Ready Light
7. Bouton du thermostat
8. Poignée
9. Boîtier inférieur
10. Plaque de cuisson antiadhésive

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Si le câble d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, un technicien agréé ou toute autre personne qualifiée, afin d'éviter tout danger. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, si elles sont surveillées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte. Veuillez conser-

ver l'appareil électroménager et son cordon hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans. Les appareils ne sont pas conçus pour fonctionner à l'aide d'une minuterie externe ou d'un système de commande à distance séparé. Veuillez respecter les instructions indiquées dans la section « Entretien et nettoyage » de ce manuel afin d'effectuer le nettoyage. Cet appareil est conçu pour être utilisé à une altitude maximale de 2000 m au-dessus du niveau de la mer.

Cet appareil a été conçu pour une utilisation domestique. Il n'est pas destiné à être utilisé dans les situations suivantes :

- les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail.
- les fermes.
- par des clients dans des hôtels, des motels et d'autres environnements de type résidentiel.
- des environnements de type « bed and breakfast ».

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

Toute utilisation incorrecte ou toute mauvaise manipulation du produit annulera la garantie. Avant de brancher le produit, vérifiez que la tension de votre secteur est la même que celle indiquée sur l'étiquette du produit. Le câble de raccordement au secteur ne doit pas être emmêlé ou enroulé autour du produit pendant son utilisation. N'utilisez pas l'appareil, ne le branchez pas et ne le débranchez pas de la prise électrique lorsque vous avez les mains et / ou les pieds mouillés. Ne tirez pas le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil et ne l'utilisez pas comme poignée. En cas de panne ou de dommage, débranchez immédiatement le produit du secteur et contactez le service d'assistance technique officiel. Afin d'éviter tout risque de danger, n'ouvrez pas l'appareil. Seul le personnel technique agréé du service d'assistance officielle de la marque peut effectuer des réparations ou des interventions sur l'appareil. Afin d'éviter tout danger de choc électrique, ne pas immerger le cordon d'alimentation, la fiche ni l'appareil dans de l'eau ni dans tout autre liquide.

Débranchez l'appareil de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer. Laissez refroidir l'appareil avant de le nettoyer. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut engendrer un incendie, un choc électrique, ou

des blessures. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur ni à des fins commerciales. Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre sur le bord de la table ou du comptoir ou toucher des surfaces chaudes. Ne mettez pas l'appareil sur, ni à proximité d'un brûleur, à gaz ou électrique, ni dans un four chaud. Débranchez l'appareil lorsque vous avez fini de l'utiliser. Ne pas utiliser l'appareil à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu. Cet appareil est équipé d'une fiche de mise à la terre afin de réduire le risque de choc électrique.

Veuillez faire appel à un électricien qualifié si la prise de l'appareil ne rentre pas complètement dans la prise secteur. Ne modifiez jamais la fiche et n'utilisez pas d'adaptateur.

B&B TRENDS SL. décline toute responsabilité en cas de dommages causés à des personnes, des animaux ou des objets en raison du non-respect de ces avertissements.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Lisez attentivement toutes les instructions et conservez-les pour vous y référer ultérieurement.
- Retirez tous les emballages
- Nettoyez les plaques de cuisson à l'aide d'une éponge ou d'un chiffon imbibé d'eau chaude.

NE PAS IMMERGER L'APPAREIL ET NE PAS FAIRE COULER D'EAU DIRECTEMENT SUR LES SURFACES DE CUISSON.

- Séchez à l'aide d'un chiffon ou d'une serviette en papier.
- Pour de meilleurs résultats, enduisez légèrement les plaques de cuisson d'un peu d'huile ou de spray de cuisson.

Remarque : Le grille-toaster peut émettre une légère fumée ou une légère odeur lorsqu'il est utilisé pour la première fois. Ceci est normal et est fréquent lors de l'utilisation de nombreux appareils chauffants. Cela n'affecte pas la sécurité de l'appareil.

FONCTIONNEMENT

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, retirez tout matériel promotionnel et emballage et assurez-vous que les plaques de cuisson soient propres et exemptes de poussière. Essayez-les doucement avec un chiffon humide, si nécessaire. Versez une cuillère à café d'huile végétale sur les plaques antiadhésives afin d'obtenir les meilleurs résultats. Étalez avec un torchon absorbant et essuyez tout excès d'huile.

PRÉPARATION DU GRILLE-TOASTER

- Fermez le grille-pain et branchez-le sur la prise murale. Les voyants rouge « power » et vert « ready » s'allument, indiquant que le grille-pain est sous tension. A ce moment-là, vous pouvez ajuster le bouton du thermostat pour régler la température à votre convenance : « MIN » pour les aliments de couleur claire et « MAX » pour les aliments plus foncés. Lorsque le bouton est tourné sur MAX, le voyant vert s'éteint, indiquant que le grille-pain a commencé à préchauffer. Après quel-

ques minutes, le voyant vert s'allume, indiquant que le grille-pain est prêt pour la cuisson. Vous pouvez régler la température à la baisse ou à la hausse selon vos préférences.

- Le préchauffage dure environ 3 à 5 minutes pour atteindre la température de cuisson. Lorsque le voyant vert s'allume, le grille-pain est prêt à être utilisé.

CUISSON

Utilisation comme grille-de-contact

- Réglez la commande de température du grille-pain sur la valeur souhaitée. Dans un premier temps, essayez un réglage au milieu. Vous pourrez par la suite l'ajuster à la baisse ou à la hausse selon vos préférences.

- Préparez les hamburgers, les morceaux de viande désossés et les morceaux de viande minces ou d'autres aliments comme indiqué et placez-les sur la plaque de cuisson inférieure.

• Fermez la plaque de cuisson supérieure dotée d'une charnière flottante conçue pour appuyer uniformément sur les aliments. La plaque supérieure doit être complètement abaissée pour obtenir des marques de gril sur les aliments sélectionnés.

- Lorsque les aliments sont cuits, utilisez la poignée pour ouvrir le couvercle. Retirez les aliments à l'aide d'une spatule en plastique. N'utilisez jamais de pinces métalliques ni de couteau car ils peuvent endommager le revêtement antiadhésif des plaques de cuisson.

- Utilisez le Grill Toaster comme un gril de contact pour cuire des hamburgers, des morceaux de viande désossés et des morceaux fins de viande et de légumes.

• Utilisez le grille-toaster comme grille-de-contact, lorsque vous souhaitez cuire un aliment rapidement ou lorsque vous recherchez une méthode de cuisson saine. Lorsqu'ils sont cuits sur le gril de contact, les aliments cuisent rapidement car ils sont grillés des deux côtés en même temps. Une sortie d'huile se trouve au milieu du bord de la plaque de cuisson, de sorte que la graisse puisse s'égoutter de la viande et s'écouler sur la plaque.

Utilisation comme grille-ouvert

• Placez le grille-toaster sur une surface plane et propre où vous avez l'intention de cuisiner. Le grille-toaster peut être positionné à plat.

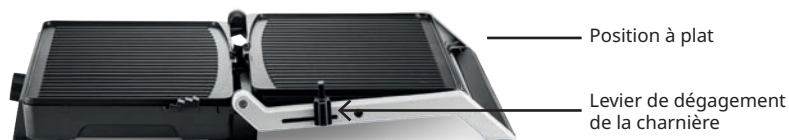
- La plaque supérieure/le couvercle est au même niveau que la plaque inférieure/la base. Les plaques supérieure et inférieure s'alignent pour créer une grande surface de cuisson. Pour mettre le grille-toaster dans cette position, repérez le levier de déverrouillage de la charnière sur le bras droit.

Bouton d'angle • Placez votre main gauche sur la poignée et utilisez votre main droite pour faire glisser le levier vers vous. Poussez la poignée vers l'arrière jusqu'à ce que le couvercle repose à plat sur le comptoir. L'appareil restera dans cette position jusqu'à ce que vous souleviez la poignée et le couvercle pour le remettre en position fermée.

• Utilisez le grille-toaster comme grille-ouvert pour cuire des hamburgers, des steaks, de la volaille (nous ne recommandons pas de cuire du poulet avec os, car il ne cuit pas uniformément sur un grille-ouvert), du poisson et des légumes.

• La cuisson sur le grille-ouvert est la méthode la plus polyvalente d'utilisation du grille-toaster. Vous disposez d'une double de la surface du grille-toaster lorsqu'il est en position ouverte.

- Vous avez la possibilité de faire cuire différents types d'aliments sur des séparateurs sans en combiner les saveurs, ou de faire cuire de grandes quantités d'un même type d'aliment. La position ouverte permet également d'accommoder différents morceaux de viande de différentes épaisseurs, ce qui vous permet de cuire chaque pièce à votre convenance.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

• Débranchez toujours le grille-toaster et laissez le refroidir avant le nettoyer. L'appareil est plus facile à nettoyer lorsqu'il est légèrement chaud. Il n'est pas nécessaire de démonter le toaster grill pour le nettoyer. Ne plongez jamais le toaster grill dans de l'eau et ne le placez jamais dans un lave-vaisselle.

• Essayez les plaques de cuisson avec un chiffon doux pour éliminer les résidus d'aliments. Pour les résidus de nourriture cuits, pressez de l'eau tiède mélangée avec du détergent sur les résidus de nourriture, puis nettoyez avec un tampon à récurer en plastique non abrasif ou placez du papier absorbant humide sur le grille-toaster pour humidifier les résidus de nourriture.

• N'utilisez aucun produit abrasif qui pourrait rayer ou endommager le revêtement antiadhésif.

• N'utilisez pas d'ustensiles en métal pour retirer les aliments car ils pourraient endommager la surface antiadhésive.

• Essuyer l'extérieur du grille-toaster à l'aide d'un chiffon humide. Ne nettoyez pas l'extérieur en utilisant un tampon à récurer abrasif ni un tampon de laine d'acier, car cela endommagerait la finition du produit. N'immergez pas l'appareil dans de l'eau, ni dans tout autre liquide.

• Ne placez pas l'appareil dans un lave-vaisselle.

• Retirez et videz le bac d'égouttage après chaque utilisation et lavez le bac à l'eau chaude savonneuse. Évitez d'utiliser des tampons à récurer ou des détergents agressifs, car ils risquent d'endommager la surface.

Rincez-le et séchez-le soigneusement avec un chiffon doux et propre et rangez ensuite votre appareil.

RANGEMENT

• Débranchez toujours le grille-toaster avant de le ranger.

• Assurez-vous toujours que le grille-toaster soit froid et sec avant de le ranger.

• Le cordon d'alimentation peut être enroulé autour du bas de la base lorsque vous rangez l'appareil.

MISE AU REBUT DE L'APPAREIL



Ce produit est conforme à la directive européenne 2012/19/UE relative aux appareils électriques et électroniques, dite DEEE (déchets d'équipements électriques et électroniques), établissant le cadre juridique applicable dans l'Union européenne pour l'élimination et la réutilisation des déchets d'appareils électroniques et électriques. Ne jetez pas ce produit dans la poubelle, veuillez l'apporter au centre de collecte des déchets électriques et électroniques le plus proche de votre domicile.



FR

Cet appareil et
ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

LE TRI
+ FACILE



Séparez les éléments avant de trier

ENS AGRADARIA DONAR-VOS LES GRÀCIES PER TRIAR UFESA. DESITGEM QUE EL PRODUCTE FUNCIONI DE MANERA SATISFACTÒRIA I PLAENT PER VOSALTRES.

ADVERTIMENT

LLEGIU ATENTAMENT LES INSTRUCCIONS D'ÚS ABANS D'UTILITZAR EL PRODUCTE. CONSERVEU-LES EN UN LLOC SEGUR PER A FUTURES CONSULTES.

DESCRIPCIÓ

1. Palanca d'elevació esquerra
2. Tapa de decoració S/S
3. Palanca d'elevació dreta
4. Botó de la palanca d'elevació
5. Llum d'encès
6. Llum de preparat
7. Termòstat
8. Nansa
9. Carcassa inferior
10. Placa antiadherent de la graella

INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

Si el cable d'alimentació està fet malbé, ha de ser substituït pel fabricant, un agent del servei tècnic o personal amb una qualificació equivalent per tal d'evitar riscos. Aquest aparell poden utilitzar-lo nens de més de 8 anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o amb manca d'experiència i coneixements, sempre i quan estiguin sota supervisió o hagin rebut les instruccions relatives a l'ús de l'aparell d'una manera segura i entenguin els perills que comporta utilitzar-lo. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment d'usuari no han de fer-ho els nens, excepte si són majors de 8 anys i estan supervisats. Mantingueu l'aparell i el cable fora de l'abast dels nens menors de 8 anys.

Els aparells no estan pensats perquè funcionin mitjançant un cronòmetre extern o un sistema de control remot independent. Seguiu les instruccions de la secció de manteniment i neteja d'aquest manual per netejar l'aparell. Aquest aparell està dissenyat per utilitzar-se a una altitud màxima de 2000 m per sobre del nivell del mar.

Aquest aparell està dissenyat per a ús domèstic. No està pensat per ser utilitzat en aplicacions com:

- zones de cuina del personal en comerços, oficines i altres entorns de treball.
- cases de pagès.
- pels clients d'hotels, motels i altres entorns residencials.
- entorns de tipus allotjament i desdijuni.

ADVERTIMENTS IMPORTANTS

L'ús incorrecte o manipulació indeguda de l'aparell deixarà la garantia sense efecte. Abans d'endollar el producte, comproveu que la tensió de la vostra xarxa elèctrica sigui la mateixa que la que s'indica a l'etiqueta del producte. El cable de connexió a la xarxa elèctrica no ha d'estar enrotllat ni entortolligat al voltant del producte durant l'ús. No utilitzeu l'aparell ni el connecteu o desconnecteu de la xarxa elèctrica amb les mans i/o els peus molls. No estireu el cable de connexió a la xarxa elèctrica per desendollar-lo ni l'empreu com a nansa. En cas d'avaría o desperfecte, desendol·leu el producte de la xarxa elèctrica immediatament i poseu-vos en contacte amb un servei tècnic oficial. Per tal d'evitar qualsevol risc, no desmunteu l'aparell. Només el personal tècnic qualificat del servei tècnic autoritzat de la marca pot realitzar reparacions o intervencions sobre l'aparell. Per evitar el risc de descàrrega elèctrica, no submergeiu el cable, l'endoll o la unitat de cocció en aigua o qualsevol altre líquid.

Desendol·leu l'aparell de la presa de corrent quan no l'utilitzeu i abans de netejar-lo. Deixeu que es refredi abans de netejar-lo. L'ús d'accessoris no recomanats pel fabricant pot provocar un incendi, una descàrrega elèctrica o un risc de lesions a les persones. No l'utilitzeu a l'exterior ni amb fins comercials. No deixeu que el cable d'alimentació pengi de la vora de la taula o del taulell, ni que toqui superfícies calentes. No col·loqueu l'aparell a sobre o prop d'un cremador de gas o elèctric o d'un forn escalfat. Desendol·leu l'aparell quan acabeu de fer-lo servir. No utilitzeu l'aparell per a un ús diferent del previst. Per reduir el risc de descàrrega

elèctrica, aquest aparell té un endoll amb presa de terra.

Si l'endoll no encaixa correctament a la presa de corrent, poseu-vos en contacte amb un electricista qualificat. No modifiqueu l'endoll de cap manera ni utilitzeu un adaptador.

B&B TRENDS S.L. s'eximeix de tota responsabilitat pels danys que es puguin produir a persones, animals o objectes per l'incompliment d'aquests advertiments.

ABANS DEL PRIMER ÚS

- Llegiu totes les instruccions detingudament i guardeu-les per a futures consultes.

- Traieu tots els embalatges

- Netegeu les plaques de cocció passant una esponja o un drap humitejat en aigua tèbia.

NO SUBMERGIU L'APARELL NI DEIXEU CÓRRER AIGUA DIRECTAMENT SOBRE LES SUPERFÍCIES DE COCCIÓ.

- Assequeu l'aparell amb un drap o un tovalló de paper.

- Per obtenir millors resultats, cobriu lleugerament les plaques de cocció amb una mica d'oli o esprai per cuinar.

Avís: La primera vegada que la graella s'escalfa, pot ser que desprengui una mica de fum o olor. Això és normal en molts aparells que generen calor. Això no afecta la seguretat del vostre aparell.

INSTRUCCIONS D'ÚS

Abans d'utilitzar l'aparell per primera vegada, desenganxeu els materials promocionals i d'emalatge, i comproveu que les plaques de cocció estiguin netes i sense pols. Si cal, passeu un drap humit per sobre. Per obtenir millors resultats, afegiu una culleradeta d'oli vegetal a les plaques antiadherents. Repartiu-lo amb un tovalló de cuina absorbent i netegeu l'excés d'oli.

PREPARACIÓ DE LA SEVA TORRADORA GRILL

- Tanqueu la torradora grill i endol·leu-la a la presa de corrent. Veureu que el llum vermell d'encès i el llum verd de l'estat s'il·luminen, cosa que indica que la torradora grill està encesa. En aquest moment, podreu ajustar el termòstat per establir el control de temperatura al valor desitjat: «MIN» si voleu un torrat lleuger i «MAX» si voleu que els aliments es torrin més. Quan gireu el botó regulador a MAX, el llum verd de l'estat s'apagarà, cosa que indica que la torradora grill haurà començat a preescalfar-se. Al cap d'uns minuts, s'encendrà el llum verd que indica que la torradora grill està a punt per cuinar. Podeu ajustar la temperatura més baixa o més alta segons les vostres preferències.

- Es preescalfarà durant 3~5 minuts fins a assolir la temperatura de cocció, quan el llum verd s'encengui, la torradora grill estarà a punt per usar-se.

COCCIÓ

Ús com a graella de contacte

- Ajusteu el control de temperatura de la torradora grill a la configuració necessària. Al principi, proveu ajustant la temperatura al nivell intermedi. Més tard podreu ajustar-la més baixa o més alta segons les vostres preferències.
- Prepareu les hamburgueses, els trossos de carn desossada i els talls fins de carn o altres aliments segons les instruccions i col·loqueu-los a la placa de cocció inferior.
- Tanqueu la placa de cocció superior que disposa d'una frontissa de subjecció dissenyada per pressionar uniformement els aliments. La placa superior ha d'estar completament baixada per aconseguir les marques de la graella als aliments seleccionats.
- Quan els aliments estiguin cuinats, utilitzeu la nansa per obrir la tapa. Traieu el menjar amb l'ajuda d'una espàtula de plàstic. No utilitzeu mai pinces metàl·liques ni ganivets, ja que poden fer malbé el revestiment antiadherent de les plaques de cocció.
- Utilitzeu la torradora grill com a graella de contacte per cuinar hamburgueses, trossos de carn desossada i talls fins de carn i verdures.
- Utilitzeu la torradora grill com a graella de contacte quan vulgueu cuinar alguna cosa en poc temps o quan busqueu un mètode saludable de cuinar a la graella. Quan es fa servir la torradora com a graella de contacte, els aliments es cuinen ràpidament perquè es rosteixen per ambdós costats alhora. Hi ha una sortida per a l'oli al centre de la vora de la safata, de manera que el greix pot degotejar de la carn i escórrer-se de la placa.

Per utilitzar com a graella oberta

- Col·loqueu la torradora grill sobre una superfície plana i neta on aneu a cuinar. La torradora grill es pot col·locar en posició plana.
- La placa superior/tapa està anivellada amb la placa inferior/base. Les plaques superior i inferior s'alineen per crear una gran superfície de cocció. Per posar la torradora grill en aquesta posició, localitzeu la palanca de desbloqueig al braç dret.
Botó d'angle• Amb la mà esquerra a la nansa, utilitzeu la mà dreta per lliscar la palanca cap a vosaltres. Empenyeu la nansa cap enrere fins que la tapa quedi plana sobre el taulell. L'aparell romandrà en aquesta posició fins que aixequeu la nansa i la tapa per tornar a la posició tancada.
- Utilitzeu la torradora grill com una graella oberta per cuinar hamburgueses, bistecs, aus de corral (no recomanem cuinar pollastre amb os, ja que no es cuina uniformement en una graella oberta), peix i verdures.
- Cuinar sobre la graella oberta és el mètode més versàtil de fer servir la torradora grill. A la posició oberta, teniu el doble de superfície per utilitzar la graella.
- Teniu l'opció de cuinar diferents tipus d'aliments per separat sense mesclar-ne els sabors, o cuinar grans quantitats del mateix tipus d'aliment. La posició oberta també admet diferents talls de carn amb diferents gruixos, cosa que us permet cuinar cada aliment al vostre gust.



NETEJA I MANTENIMENT

- Desendolheu sempre la graella i deixeu que es refredi abans de netejar-la. L'aparell és més fàcil de netejar quan està lleugerament calent. No cal desmuntar la graella per netejar-la. Mai submergeiu la graella en aigua ni la introduïu al rentaplats.
 - Netegeu les plaques de cocció amb un drap suau per eliminar les restes de menjar. Per eliminar les restes de menjar, ruixeu-les amb una mica d'aigua tèbia barrejada amb detergent i després netegeu amb un fregall de plàstic no abrasiu, o poseu paper de cuina humit sobre la graella per humitejar les restes de menjar.
 - No utilitzeu res abrasiu que pugui ratllar o fer malbé el revestiment antiadherent.
 - No utilitzeu utensilis metàl·lics per retirar els aliments, ja que poden danyar la superfície antiadherent.
 - Netegeu l'exterior de la graella només amb un drap humit. No netegeu l'exterior amb cap fregall abrasiu ni llana d'acer, ja que això farà malbé l'acabat. No submergeiu l'aparell en aigua ni en cap altre líquid.
 - No l'introduïu al rentaplats.
 - Traieu i buideu la safata de degoteig després de cada ús, i renteu-la en aigua calenta amb sabó. Eviteu l'ús de fregalls o detergents forts, ja que poden danyar la superfície.
- Aclariu-la i assequeu-la acuradament amb un drap net i suau i torneu a col·locar-la al seu lloc.

EMMAGATZEMATGE

- Desendolheu sempre la torradora grill abans de guardar-la.
- Assegureu-vos sempre que la torradora grill estigui freda i seca abans de guardar-la.
- El cable d'alimentació es pot enrotllar a la part inferior de la base per guardar-la.

ELIMINACIÓ DEL PRODUCTE



Aquest producte compleix amb la Directiva Europea 2012/19/UE sobre aparells elèctrics i electrònics, coneguts com a RAEE (Residus d'aparells elèctrics i electrònics), que estableix el marc legal aplicable a la Unió Europea pel que fa a l'eliminació i el reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics. No llenceu aquest producte a les escombraries. Lliureu-lo al centre de recollida de residus elèctrics i electrònics més proper al vostre domicili.

LA RINGRAZIAMO PER AVER SCELTO UFESA E CI AUGURIAMO CHE
IL PRODOTTO SODDISFI LE SUE ASPETTATIVE

AVVERTENZA

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PER L'USO PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO.
CONSERVARLE IN UN LUOGO SICURO PER FUTURA CONSULTAZIONE.

DESCRIZIONE

1. Leva di sollevamento sinistra
2. Coperchio decorativo S/S
3. Leva di sollevamento destra
4. Pulsante leva di sollevamento
5. Spia di alimentazione
6. Spia di "pronto"
7. Manopola di termostato
8. Impugnatura
9. Alloggiamento inferiore
10. Piastra antiaderente per griglia

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, per evitare qualsiasi tipo di pericolo, dovrà essere sostituito dal produttore, da un tecnico del servizio di assistenza o da personale qualificato. È consentito l'utilizzo del presente apparecchio da parte di bambini di età superiore a 8 anni e di persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con scarse esperienza e conoscenza, a condizione che siano loro fornite adeguata supervisione e istruzioni riguardo l'utilizzo sicuro del dispositivo e che ne abbiano compreso i pericoli connessi. È vietato l'utilizzo dell'apparecchio da parte dei bambini. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini al di sotto di 8 anni e senza la supervisione di un adulto. Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla

portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.

L'apparecchio non è concepito per funzionare con timer esterno o con sistema di comando a distanza. Per la pulizia, procedere secondo quanto indicato nella sezione relativa a manutenzione e pulizia di questo manuale. L'apparecchio è progettato per un utilizzo a un'altitudine massima di 2.000 m sul livello del mare.

L'apparecchio è progettato per l'uso in ambiente domestico. Non è concepito per l'uso in situazioni quali:

- aree di cucina per il personale di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro.
- agriturismi;
- da clienti di hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale.
- ambienti di tipo bed and breakfast.

AVVERTENZE IMPORTANTI

Qualsiasi utilizzo non corretto o improprio del prodotto renderà nulla la garanzia. Prima di collegare il prodotto, verificare che la tensione di rete sia uguale a quella indicata sull'etichetta del prodotto. Durante l'uso, il cavo di alimentazione non deve essere aggrovigliato né avvolto intorno al prodotto. Non utilizzare l'apparecchio, né collegare o scollegare dall'alimentazione elettrica con mani e/o piedi bagnati. Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare o trasportare il prodotto. Scollegare immediatamente il prodotto dalla rete elettrica in caso di guasti o danni, e contattare il servizio di assistenza tecnica. Per evitare qualsiasi pericolo, non aprire l'apparecchio. Solo il personale tecnico qualificato del servizio di assistenza autorizzato del produttore può eseguire interventi di riparazione o di altro genere sull'apparecchio. Per evitare rischi di scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'unità di cottura in acqua o altri liquidi.

Scollegare dalla presa quando non in funzione e prima della pulizia. Prima di pulire l'apparecchio, lasciarlo raffreddare. L'utilizzo di accessori non raccomandati dal produttore può provocare incendi, scosse elettriche o rischi di lesioni alle persone. Non utilizzare in ambienti esterni o per scopi commerciali. Non lasciare che il cavo di alimentazione penda oltre il bordo del tavolo o del bancone o che tocchi superfici calde. Non posizionare l'apparecchio sopra o vicino a un fornello a gas o elettrico o un forno riscaldato. Scollegare l'unità dopo l'utilizzo. Non utilizzare l'apparecchio per un uso diverso da quello previsto. Per ridurre i rischi di scosse elettriche questo apparecchio dispone di una spina con messa a terra.

Se la spina non entra completamente nella presa elettrica contattare un elettricista qualificato. Non modificare la spina in alcun modo o utilizzare un adattatore. **B&B TRENDS SL. declina ogni responsabilità per eventuali danni a persone, animali o cose a seguito del mancato rispetto delle presenti avvertenze.**

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Leggere attentamente tutte le istruzioni e conservarle per future consultazioni.
- Rimuovere l'imballaggio.
- Pulire le piastre di cottura passando una spugna o un panno inumiditi in acqua tiepida.

NON IMMERGERE L'APPARECCHIO E NON FAR SCORRERE L'ACQUA DIRETTAMENTE SULLE SUPERFICI DI COTTURA.

- Asciugare con un panno o carta assorbente.
- Per risultati migliori, cospargere leggermente le piastre di cottura con un po' di olio o spray per cottura.

Nota: Quando la piastra tostapane viene riscaldata per la prima volta, potrebbe emettere un leggero fumo od odore. È normale e succede con molti apparecchi riscaldanti. Ciò non influisce sulla sicurezza del vostro apparecchio.

ISTRUZIONI PER L'USO

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, rimuovere qualsiasi materiale promozionale e d'imballaggio e verificare che le piastre di cottura siano pulite e prive di polvere. Se necessario, pulire con un panno umido. Per risultati migliori, versare un cucchiaino di olio vegetale sulle piastre antiaderenti. Distribuire con un pezzo di carta assorbente e asciugare l'olio in eccesso.

PREPARAZIONE DELLA PIASTRA TOSTAPANE

- Chiudere la piastra tostapane e collegarla alla presa di corrente. Le spie rossa dell'alimentazione e verde di stato si accendono ad indicare che la griglia tostapane è accesa. A questo punto, è possibile ruotare la manopola del termostato per impostare il controllo di temperatura sull'impostazione desiderata: "MIN" per alimenti lievemente rosolati e "MAX" per alimenti molto rosolati. Quando si ruota la manopola su MAX, la spia verde di stato si spegne, indicando che la griglia tostapane ha iniziato il preriscaldamento. Dopo pochi minuti, si accenderà la spia verde per indicare che la piastra tostapane si è calda e pronta. Successivamente, è possibile regolarne diminuzione o aumento secondo le preferenze.
- Preriscaldare per circa 3-5 minuti per raggiungere la temperatura di cottura; quando la luce verde di stato si accende, la piastra tostapane è pronta per l'uso.

COTTURA

Per l'utilizzo come griglia a contatto

- Impostare sul valore desiderato, tramite l'apposito controllo, la temperatura della piastra tostapane. Provare inizialmente un'impostazione intermedia. Successivamente, è possibile regolarla in diminuzione o in aumento secondo le preferenze.

- Preparare gli hamburger, la carne disossata e i tagli sottili di carne o altri alimenti come indicato e posizionarli sulla piastra di cottura inferiore.
- Chiudere la piastra di cottura superiore che dispone di una cerniera fluttuante progettata per premere uniformemente sugli alimenti. La piastra superiore deve essere completamente abbassata per ottenere la grigliatura sugli alimenti selezionati.
- Quando gli alimenti sono cotti, utilizzare l'impugnatura per aprire il coperchio. Rimuovere il cibo aiutandosi con una spatola di plastica. Non utilizzare mai pinze metalliche o un coltello poiché potrebbero danneggiare il rivestimento antiaderente delle piastre di cottura.
- Utilizzate la piastra tostapane come griglia a contatto per cuocere hamburger, carne disossata e tagli sottili di carne e verdure.
- Utilizzare la piastra tostapane come griglia a contatto quando si vuole cucinare qualcosa in poco tempo oppure quando si cerca un metodo per grigliare in modo salutare. Quando si cucina sulla griglia a contatto, gli alimenti si cuociono rapidamente perché si grigliano contemporaneamente entrambi i lati del cibo. Al centro del bordo della teglia si trova un'uscita per l'olio, in modo che il grasso possa colare dalla carne e scolare dalla piastra.

Per l'utilizzo come griglia aperta

- Posizionare la piastra tostapane su una superficie piana dove si vuole cucinare. La piastra tostapane può essere posizionata in posizione piana.
- La piastra superiore/copertura è a livello con la piastra inferiore/base. Le piastre superiore e inferiore si allineano per creare un'ampia superficie di cottura. Per mettere la piastra tostapane in questa posizione, metti la leva di sblocco della cerniera sul braccio destro.
- Pulsante di angolo• Con la mano sinistra posta sulla maniglia, utilizzare la mano destra per far scorrere la leva verso di sé. Spingere l'impugnatura indietro fino a quando il coperchio non poggia piatto sul bancone. L'unità rimarrà in questa posizione fino a quando l'impugnatura e il coperchio non saranno sollevati per riportarli nella posizione chiusa.
- Utilizzare la piastra tostapane come griglia aperta per cuocere hamburger, bistecche, pollame (si sconsiglia di cuocere pollo non disossato, in quanto non si cuoce uniformemente su una griglia aperta), pesce e verdure.
- Cuocere sulla griglia aperta è il metodo di utilizzo più versatile della piastra tostapane. Nella posizione aperta, si ha il doppio della superficie per grigliare.
- È possibile cucinare diversi tipi di alimenti in modo separato, senza combinarne i sapori, oppure cucinare grandi quantità dello stesso tipo di cibo. La posizione aperta si adatta anche a vari tagli di carne con spessori diversi, permettendoti di cucinare ogni pezzo a tuo piacimento.



PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima della pulizia, scollegare sempre la piastra tostapane e lasciarla raffreddare. L'unità si pulisce più facilmente quando è tiepida. Non è necessario smontare la piastra tostapane per la pulizia. Non immergere mai la piastra tostapane in acqua o metterla in lavastoviglie.
 - Pulire le piastre di cottura con un panno morbido per rimuovere i residui di cibo. Per i residui di cibo cotto, spruzzare un po' di acqua calda miscelata con detergente, quindi pulire con una spugna di plastica non abrasiva o posizionare della carta da cucina umida sulla griglia per inumidire i residui stessi.
 - Non utilizzare materiali abrasivi che possano graffiare o danneggiare il rivestimento antiaderente.
 - Non utilizzare utensili di metallo per rimuovere gli alimenti, in quanto possono danneggiare la superficie antiaderente.
 - Pulire l'esterno della piastra tostapane soltanto con un panno inumidito. Non pulire l'esterno con spugne abrasive o pagliette, in quanto danneggerebbero le finiture. Non immergere in acqua o altri liquidi.
 - Non mettere in lavastoviglie.
 - Rimuovere e svuotare la vaschetta raccogliogocce dopo ogni utilizzo e lavarla in acqua tiepida con sapone. Evita l'uso di spugne o detersivi aggressivi, in quanto potrebbero danneggiare la superficie.
- Risciacqua e asciuga con un panno morbido e pulito e rimettila al suo posto.

CONSERVAZIONE

- Scollegare sempre la piastra tostapane prima di riporla.
- Accertarsi sempre che la piastra tostapane sia fredda e asciutta prima di riporla.
- Il cavo di alimentazione può essere riposto avvolgendolo attorno al fondo della base.

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO



Il presente prodotto è conforme alla Direttiva europea 2012/19/UE sui dispositivi elettrici ed elettronici, nota come RAEE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche), che stabilisce il quadro giuridico applicabile nell'Unione Europea per lo smaltimento e il riutilizzo dei rifiuti di dispositivi elettronici ed elettrici. Non smaltire questo prodotto nel bidone della spazzatura, ma rivolgersi al centro di smaltimento di rifiuti elettrici ed elettronici più vicino.

WIR DANKEN IHNEN, DASS SIE SICH FÜR UFESA ENTSCIEDEN HABEN UND WÜNSCHEN IHNEN VIEL FREUDE UND ZUFRIEDENHEIT MIT IHREM GERÄT.

WARNUNG

BITTE LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT IN BETRIEB NEHMEN. BEWAHREN SIE DIESE AN EINEM SICHEREN ORT ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUF.

BESCHREIBUNG

1. Linker Hubhebel
2. Edelstahl/Stahl-Dekoration Abdeckung
3. Linker Hubhebel
4. Hebel anheben Taste
5. Stromversorgung Licht
6. Bereitschaftslicht
7. Thermostat-Knopf
8. Griff
9. Unteres Gehäuse
10. Grill-Antihaftplatte

SICHERHEITSHINWEISE

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden - es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und wer-

den beaufsichtigt. Halten Sie das Gerät und dessen Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.

Dieses Gerät ist nicht für den Betrieb über eine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernsteuersystem vorgesehen. Gehen Sie bei der Reinigung entsprechend dem Wartung- und Reinigungsabschnitt dieses Handbuchs vor. Dieses Gerät ist für den Einsatz in einer maximalen Höhe von 2.000 m über dem Meeresspiegel ausgelegt. Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch bestimmt. Es ist nicht zur Verwendung vorgesehen in:

- Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
- Bauernhäusern;
- von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
- Bett und Frühstück ähnliche Umgebungen.

WICHTIGE WARNHINWEISE

Jede unsachgemäße Verwendung oder Handhabung des Produkts führt zum Erlöschen der Garantie. Überprüfen Sie vor dem Anschluss des Geräts, ob Ihre Netzspannung mit der auf dem Produktetikett angegebenen übereinstimmt. Das Netzanschlusskabel darf während des Gebrauchs nicht verschlungen oder um das Gerät gewickelt sein. Das Gerät darf nicht mit nassen Händen und/oder Füßen benutzt oder ein- und ausgesteckt werden. Ziehen Sie den Netzstecker nicht am Kabel heraus und tragen Sie das Gerät nicht am Kabel. Im Falle einer Störung oder Beschädigung trennen Sie das Gerät sofort vom Netz und wenden Sie sich an einen offiziellen technischen Kundendienst. Um Gefahren zu vermeiden, darf das Gerät nicht geöffnet werden. Nur qualifiziertes technisches Personal des offiziellen technischen Kundendienstes der Marke darf Reparaturen oder Eingriffe an dem Gerät durchführen. Zur Vermeidung von elektrischen Schlägen dürfen Kabel, Stecker und Heizvorrichtung nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen und bevor Sie es reinigen. Vor der Reinigung des Geräts abkühlen lassen. Die Verwendung von nicht vom Hersteller empfohlenen Zubehöerteilen kann zu Bränden, elektrischen Schlägen oder Verletzungen führen. Nicht im Freien oder für gewerbliche Zwecke verwenden. Lassen Sie das Netzkabel nicht über die Tischkante oder

den Küchentisch hängen und berühren Sie keine heißen Oberflächen. Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in die Nähe eines heißen Gas- oder Elektrobrenners oder eines heißen Ofens auf. Ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Gerät nicht verwendet wird. Verwenden Sie das Gerät nicht für einen anderen als den vorgesehenen Zweck. Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, ist dieses Gerät mit einem geerdeten Schutzkontaktstecker ausgestattet.

Wenn der Stecker nicht korrekt in die Steckdose passt, wenden Sie sich an eine Elektrofachkraft. Verändern Sie nicht den Stecker und verwenden Sie keinen Adapter.

B&B TRENDS SL. übernimmt keine Haftung für Schäden an Personen, Tieren oder Gegenständen, die durch die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise entstehen.

VOR DER ERSTINBETRIEBNAHME

- Lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch und bewahren Sie diese zum späteren Gebrauch auf.

- Entfernen Sie alle Verpackungen

- Reinigen Sie die Grillplatten durch Abwischen mit einem in warmem Wasser angefeuchteten Schwamm oder Tuch.

TAUCHEN SIE DAS GERÄT NICHT IN WASSER EIN UND LASSEN SIE KEIN WASSER DIREKT AUF DIE HEIZFLÄCHEN LAUFEN.

- Mit einem Tuch oder Papiertuch trocknen.

- Für ein optimales Ergebnis beschichten Sie die Grillplatten leicht mit ein wenig Speiseöl oder Kochspray.

Anmerkung: Wenn Ihr Grill-Toaster zum ersten Mal aufgeheizt wird, kann er etwas Rauch oder Geruch abgeben. Dies ist normal und geschieht bei vielen Heizgeräten. Es hat keinen Einfluss auf die Sicherheit Ihres Geräts.

BEDIENUNG

Entfernen Sie vor der ersten Verwendung des Geräts alle Aufkleber und alles Verpackungsmaterial und prüfen Sie, ob die Grillplatten sauber und staubfrei sind. Wischen Sie diese bei Bedarf mit einem feuchten Tuch nach. Für beste Ergebnisse verteilen Sie einen Teelöffel Speiseöl auf die Antihftplatten. Verteilen Sie es mit einem saugfähigen Küchentuch und wischen Sie alles überschüssige Öl ab.

VORBEREITUNG IHRES GRILL-TOASTERS

- Schließen Sie den Grilltoaster und stecken Sie ihn in die Steckdose. Die rote Betriebsanzeige und die grüne Bereitschaftsanzeige leuchten auf und zeigen damit an, dass der Grilltoaster eingeschaltet ist. In diesem Moment können Sie den Thermostat-Knopf verwenden, um den Temperaturregler auf die gewünschte Einstellung zu stellen: „MIN“ für hellere Lebensmittel und „MAX“ für dunklere Lebensmittel. Wenn der Drehknopf auf MAX gedreht wird, erlischt die grüne Bereitschaftsanzeige und zeigt damit an, dass der Grilltoaster mit dem Vorheizen begonnen hat. Nach ein paar Minuten leuchtet das grüne Licht auf und zeigt an, dass der Grill-Toaster fertig aufgeheizt und einsatzbereit ist. Sie können die Tem-

peratur je nach Vorliebe niedriger oder höher stellen.

- Der Grill wird für ca. 3 bis 5 Minuten vorheizen, bis die Grilltemperatur erreicht ist, das grüne Licht leuchtet und der Grill-Toaster einsatzbereit ist.

ZUBEREITUNG

Verwendung als Kontaktgrill

- Stellen Sie den Grilltoaster-Temperaturregler auf die gewünschte Einstellung. Probieren Sie zuerst eine Einstellung in der Mitte aus. Sie können diese später je nach Vorliebe niedriger oder höher stellen.
- Bereiten Sie die Hamburger, Fleischstücke ohne Knochen und dünne Fleischstücke oder andere Speisen nach Anleitung zu und legen Sie diese auf die untere Kochplatte.
- Schließen Sie die obere Grillplatte, die mit einem beweglichen Scharnier versehen ist, so dass sie gleichmäßig auf das Kochgut drückt. Die obere Platte muss vollständig abgesenkt werden, um Grillmarken auf der ausgewählten Speise zu erhalten.
- Wenn die Speisen gekocht sind, können Sie den Deckel mit dem Griff öffnen. Entfernen Sie die Speisen mit Hilfe eines Kunststoff Spatel. Verwenden Sie dazu niemals Metallzangen oder Messer, da diese die Antihafbeschichtung der Grillplatten beschädigen können.
- Verwenden Sie den Grill-Toaster als Kontaktgrill zum Kochen von Hamburgern, Fleischstücken ohne Knochen, dünnen Fleischstücken und Gemüse.
- Verwenden Sie den Grill-Toaster als Kontaktgrill, wenn Sie etwas schnell zubereiten oder gesund Grillen möchten. Beim Kochen auf dem Kontaktgrill werden die Speisen schnell gekocht, weil Sie beide Seiten der Speisen gleichzeitig grillen. In der Mitte des Randes der Backform befindet sich ein Ölaustritt, so dass das Fett vom Fleisch abtropfen und von der Platte ablaufen kann.

Verwendung als offener Grill

- Stellen Sie den Grill-Toaster auf eine saubere, ebene Fläche, auf der Sie grillen wollen. Der Grill-Toaster kann ganz geöffnet flach aufgestellt werden.
- Die obere Platte/Deckel liegt auf gleicher Höhe mit der unteren Platte/Basis. So entsteht eine große Grillfläche aus den beiden Grillplatten. Um den Grilltoaster in diese Position zu bringen, müssen Sie den Auslösehebel des Scharniers am rechten Arm betätigen.
Entriegelung
- Halten Sie den Griff mit der linken Hand und schieben Sie den Hebel mit der rechten Hand zu sich hin. Nun können Sie den Deckel ganz aufklappen, bis er flach auf der Arbeitsplatte aufliegt. Das Gerät bleibt in dieser Position, bis Sie die obere Platte am Griff anheben und wieder schließen.
- Verwenden Sie den Grill-Toaster als offenen Grill zum Garen von Hamburgern, Steak, Geflügel (wir empfehlen nicht das Garen von Hähnchenteilen mit Knochen, da diese auf einem offenen Grill nicht gleichmäßig gar werden), Fisch und Gemüse.
- Das Garen auf dem offenen Grill ist die vielseitigste Einsatzweise des Grill-Toasters. In der geöffneten Position steht Ihnen die doppelte Grillfläche zur Verfügung.

• Sie haben die Möglichkeit, verschiedene Arten von Speisen getrennt zu kochen, ohne deren Geschmack zu kombinieren, oder große Mengen derselben Art von Speisen zu kochen. In der offenen Position können Sie auch verschiedene Fleischstücke mit unterschiedlicher Dicke garen und dabei jedes Stück nach Ihrem Geschmack zubereiten.



REINIGUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie immer den Netzstecker des Grill-Toasters und lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie ihn reinigen. Das Gerät ist einfacher zu reinigen, wenn es leicht warm ist. Der Grill-Toaster muss zur Reinigung nicht zerlegt werden. Tauchen Sie den Grill-Toaster niemals in Wasser ein und geben Sie ihn nicht in die Spülmaschine.
- Wischen Sie die Grillplatten mit einem weichen Tuch ab, um Essensreste zu entfernen. Bei eingebrannten Speiseresten träufeln Sie etwas mit Spülmittel gemischtes warmes Wasser über die Speisereste und reinigen Sie diese dann mit einem nicht scheuernden Kunststoff-Scheuerschwamm oder legen Sie nasses Küchenpapier über den Grill, um die Speisereste aufzuweichen.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel, welche die Antihaftbeschichtung zerkratzen oder beschädigen können.
- Verwenden Sie zum Entnehmen Ihrer Speisen keine Metallutensilien, sie können die Antihaft-Oberfläche beschädigen.
- Wischen Sie die Außenseite des Grill-Toasters nur mit einem feuchten Tuch ab. Reinigen Sie die Außenseite nicht mit Scheuermitteln oder Stahlwolle, da dies die Lackierung beschädigen würde. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Geben Sie das Gerät auf keinen Fall in den Geschirrspüler.
- Entfernen und leeren Sie die Tropfschale nach jedem Gebrauch und waschen Sie diese in warmem, seifigem Wasser. Verwenden Sie keine Scheuerschwämme oder aggressive Reinigungsmittel, da diese die Oberfläche beschädigen können. Abspülen, mit einem sauberen, weichen Tuch gründlich abtrocknen und wieder einsetzen.

AUFBEWAHRUNG

- Ziehen Sie vor der Aufbewahrung immer den Netzstecker des Grill-Toasters.
- Achten Sie darauf, dass der Grill-Toaster vor dem Verstauen immer abgekühlt und trocken ist.
- Das Netzkabel kann zur Aufbewahrung um den Boden des Sockels gewickelt werden.

GERÄTEENTSORGUNG



Dieses Gerät entspricht der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über elektrische und elektronische Geräte, bekannt als WEEE (Elektrische und elektronische Abfallgeräte), die den in der Europäischen Union geltenden Rechtsrahmen für die Entsorgung und Wiederverwendung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten bildet. Werfen Sie dieses Gerät nicht in die Mülltonne, sondern geben Sie es bei der nächstgelegenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronikschrott ab.

БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ИЗБРАХТЕ UFESA, НАДЯВАМЕ СЕ ТОЗИ ПРОДУКТ
ДА ВИ Е ПОЛЕЗЕН И УДОБЕН ЗА РАБОТА.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА УПОТРЕБА, ПРЕДИ ДА
ИЗПОЛЗВАТЕ ПРОДУКТА. СЪХРАНЯВАЙТЕ ГИ НА БЕЗОПАСНО МЯСТО ЗА БЪДЕЩА
СПРАВКА.

ОПИСАНИЕ

1. Ляв лост за повдигане
2. S/S Декоративен капак
3. Десен лост за повдигане
4. Бутон за Повдигащ лост
5. Светлина за захранване
6. Светлина за готовност
7. Копче за термостат
8. Дръжка
9. Корпус
10. Плоча с незалепващо покритие

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя, неговия сервизен представител или от лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност. Този уред може да се използва от деца на и над 8-годишна възраст и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности, или с липса на опит и знания, ако им бъде осигурен надзор или инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и ако разбират свързаните с това опасности. Забранено е деца да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, освен ако не са над 8-годишна възраст и под надзор. Съхранявайте

уреда и неговия кабел на места, недостъпни за деца под 8-годишна възраст.

Уредите не са предвидени да работят с външен таймер или отделна система за дистанционен контрол. При почистване следвайте инструкциите в раздела за поддръжка и почистване на това ръководство. Този уред е проектиран за употреба при максимална надморска височина до 2000 м.

Този уред е предназначен само за употреба в домакинството. Не е предвидена употребата му в:

- кухненски пространства за персонала в магазини, офиси и други работни среди.
- ферми.
- от клиенти в хотели, мотели и друг тип жилищна среда.
- среда от типа нощувка и закуска.

ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Всяка неправилна употреба или неправилно боравене с уреда води до анулиране на гаранцията. Преди да включите уреда в контакт, проверете дали мрежовото напрежение е същото като посоченото на етикета на уреда. Кабелът за свързване към захранването не трябва да бъде заплетен или увит около уреда по време на употреба. Не използвайте уреда и не го включвайте или изключвайте от захранващата мрежа с мокри ръце и/или крака. Не дърпайте захранващия кабел, за да го изключите, и не го използвайте като ръкохватка. Изключете уреда незабавно от електрическата мрежа в случай на повреда и се свържете с официална служба за техническа поддръжка. За да предотвратите риск от опасност, не отваряйте уреда. Само квалифициран технически персонал от официалната служба за техническа поддръжка за съответната марка може да извършва ремонт или процедури по уреда. С цел предотвратяване на риск от токов удар не потапяйте кабела, щепсела или уреда за готвене във вода или друга течност. Изключете го от контакта, когато не се използва и преди почистване. Оставете уреда за готвене да се охлади, преди да го почистите. Използването на приставки, които не са препоръчани от производителя, може да доведе до пожар, токов удар или риск от физическо нараняване. Не използвайте на открито или за търговски цели. Не оставяйте захранващия кабел да виси от ръба на масата или плота,

нито да докосва горещи повърхности. Не поставяйте върху или близо до горещи газови или електрически нагреватели или нагрятa фурна. Изключете уреда, след като приключите с използването му. Не използвайте уреда за цели, различни от предназначението му. За да се намали рискът от токов удар, този уред има заземен щепсел. Ако щепселът не влиза напълно в електрическия контакт, се свържете с квалифициран електротехник. Не видоизменяйте щепсела по никакъв начин и не използвайте адаптер.

B&B TRENDS SL. не носи отговорност за щети, нанесени на хора, животни или предмети, поради неспазване на тези предупреждения.

ПРЕДИ ПЪРВОНАЧАЛНА УПОТРЕБА

- Прочетете внимателно всички инструкции и ги запазете за бъдещи справки.
- Отстранете всички опаковъчни материали.
- Почистете плочите за готвене, като ги избършете с гъба или кърпа, напоена в топла вода.

НЕ ПОТАПЯЙТЕ УРЕДА И НЕ ПУСКАЙТЕ ВОДА ДИРЕКТНО ВЪРХУ ПОВЪРХНОСТИТЕ ЗА ГОТВЕНЕ.

- Подсушете с текстилна или хартиена кърпа.
- За най-добри резултати намажете тънък слой готварско олио или готварски спрей по плочите за готвене.

Забележка: При първото нагряване на грил тостера от него може да излезе слаб пушек или мирис. Това е нормално при много нагревателни уреди. Това не влияе на безопасността на уреда.

КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ УРЕДА

Преди да използвате уреда за пръв път, обелете промоционалните и опаковъчните материали и проверете дали плочите за готвене са чисти и по тях няма прах. Ако е необходимо, избършете с влажна кърпа. За най-добри резултати излейте чаена лъжичка готварско олио върху незалепащите плочи. Размажете с попиваща кухненска кърпа и избършете излишната мазнина.

ПОДГОТОВКА НА ГРИЛ ТОСТЕРА

- Затворете грил тостера и го включете в стенния контакт. Червената и зелената светлина за готовност ще светнат, което означава, че грил тостерът е включен. През това време можете да регулирате копчето на термостата, за да настроите температурата на желаната от вас стойност: „МИН“ за светли храни и „МАКС“ за по-тъмни храни. Когато копчето се завърти на МАКС, зелената лампичка за готовност угасва, което показва, че грил тостерът е започнал да загрева. След няколко минути ще видите, че зелената светлина свети, което показва, че грил тостерът е готов за готвене. Можете да регулирате температурата на по-ниска или по-висока според предпочитанията си.
- Предварителното загреване ще продължи около 3 ~ 5 минути, за да се достигне температурата на печене, зелената светлина ще светне и грил тостерът ще е готов за употреба.

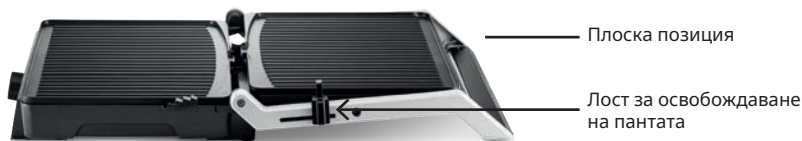
ГОТВЕНЕ

За използване като контактен грил

- Настройте регулатора на температурата на грил тостера на желаната настройка. Първоначално опитайте със средно ниво. По-късно можете да го намалите или увеличите според предпочитанията си.
- Пригответе бургерите, обезкостените парчета месо и тънките парчета месо или други храни според указанията и ги поставете върху долната плоча за готвене.
- Затворете горната плоча за готвене, която има плаваща панта, предназначена за равномерно притискане на храната. Горната плоча трябва да е напълно спусната, така че избраната храна да придобие следи от грил.
- Когато храната е готова, използвайте ръкохватката, за да отворите капака. Отстранете храната с помощта на пластмасова шпатула. Никога не използвайте метални щипки или нож, тъй като те може да повредят незалепващото покритие на плочите за готвене.
- Използвайте грил тостера като контактна скара, за да пригответе бургери, обезкостени парчета месо и тънки парчета месо и зеленчуци.
- Използвайте грил тостера като контактен грил, когато искате да сготвите нещо за кратко време или когато искате да печете на скара по здравословен начин. Когато се приготвя на контактната скара, храната се приготвя бързо, тъй като се пекат едновременно и двете страни на храната. В средата на ръба на тавата за печене има отвор за оттичане на мазнината, така че тя да може да капе от месото и да се отцежда от плочата.

За използване като отворен грил

- Поставете грил тостера върху чиста равна повърхност, където възнамерявате да готвите. Грил тостерът може да се постави върху равна повърхност.
- Горната плоча/капак се подравняват с долната плоча/основата. Горната и долната плоча се подравняват за създаване на голяма повърхност за готвене. За да оставите грила в тази позиция, намерете пантата отдясно. Бутон за ъгъл • С лявата ръка на ръкохватката използвайте дясната ръка, за да плъзнете лоста към себе си. Бутнете ръкохватката назад, докато капакът легне хоризонтално върху плота. Уредът ще остане в това положение, докато вдигнете ръкохватката и капака, за да се върне в затворено положение.
- Използвайте грил тостера като отворен грил за приготвяне на бургери, стек, птиче месо (не се препоръчва готвене на пиле с кости, тъй като няма да се сготви равномерно в отворен грил), риба и зеленчуци.
- Готвенето с отворен грил е най-универсалният метод за използване на грил тостера. В отворено положение имате двойно по-голяма грил повърхност.
- Имате възможност да готвите различни видове храни върху различни плочи, без да комбинирате вкусовете им, както и да готвите големи количества от един и същ тип храна. Отвореното положение позволява също приготвяне на различни форми месо с различна дебелина, което ви позволява да пригответе всяко парче според своите предпочитания.



ПОЧИСТВАНЕ И ГРИЖА

- Винаги изключвайте грил тостера от контакта и го оставяйте да се охлади, преди да го почистите. Уредът се чисти по-лесно, когато е леко топъл. Не е необходимо да разглобявате Грил тостера за почистване. Никога не потапяйте Грил тостера във вода и не го поставяйте в съдомиялна машина.
- Избършете плочите за готвене с мека кърпа, за да премахнете остатъците от храна. При засъхнали остатъци от храна изсипете малко топла вода, смесена с почистващ препарат, върху остатъците, след което почистете с неабразивна пластмасова изстъргваща гъба или поставете мокра кухненска хартия върху грила, за да навлажните хранителните остатъци.
- Не използвайте нищо абразивно, което може да надраска или повреди незалепващото покритие.
- Не използвайте метални прибори за отстраняване на храната – те може да повредят незалепващото покритие.
- Избърсвайте външната страна на грил тостера само с влажна кърпа. Не почиствайте външната страна с абразивна гъба или стоманена вълна, тъй като това ще повреди покритието. Не потапяйте във вода или друга течност.
- Не поставяйте в съдомиялна машина.
- Отстранявайте тавичката за оттичане след всяка употреба и я измивайте с топла вода със сапун. Избягвайте използването на изстъргващи гъби или силни почистващи препарати, тъй като могат да увредят повърхността. Изплакнете и подсушете добре с чиста, мека кърпа.

СЪХРАНЕНИЕ

- Винаги изключвайте грил тостера от контакта, преди да го съхраните.
- Винаги проверявайте дали грил тостерът е охладен и сух преди съхранение.
- Захранващият кабел може да бъде обвит около долната част на основата при съхранение.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРОДУКТА



Този продукт е в съответствие с Директива 2012/19/ЕС на Европейския парламент относно електрическите и електронни устройства, известна като ОЕЕО (отпадъци от електрическо и електронно оборудване), която задава правната рамка, приложима в Европейския съюз за изхвърляне и повторна употреба на отпадъчни електронни и електрически устройства. Не изхвърляйте този продукт с битовата смет, вместо това го отнесете до най-близкия център за събиране на електрически и електронни отпадъци.

- امسح ألواح الطهي بقطعة قماش ناعمة لإزالة بواقي الطعام. بالنسبة إلى بقايا الطعام المخبوز الملتصق، ضع القليل من الماء الدافئ الممزوج بالمنظف فوق بقايا الطعام ثم نظف بإسفنجة تنظيف بلاستيكية غير كاشطة أو ضع ورق المطبخ المبلل فوق الشواية لترطب بقايا الطعام.
- لا تستخدم أي مادة كاشطة يمكن أن تتسبب في خدش أو تلف الطلاء المانع للتصاق.
- لا تستخدم أدوات المطبخ المعدنية لإزالة الأطعمة، فقد تتسبب في تلف السطح المانع للتصاق.
- امسح الجزء الخارجي من محمصة الخبز المزودة بشواية بقطعة قماش رطبة فقط. لا تنظف الجزء الخارجي بأي إسفنجة تنظيف كاشطة ولا ليفة معدنية، لأن ذلك سيسبب تلفًا في الطلاء. لا تغمر الجهاز في الماء ولا في أي سائل آخر.
- لا تغسلها في غسالة الأطباق.
- قم بإزالة صينية التقطير ثم إفراغها بعد كل استخدام واغسل الصينية بالماء الدافئ والصابون. تجنب استخدام إسفنجة التنظيف أو المنظفات القوية لأنها قد تلحق ضررًا بالسطح.
- اشطف الجهاز وجففه جيدًا بقطعة قماش نظيفة وناعمة واستبدلها.

التخزين

- افصل محمصة الخبز المزودة بشواية عن الكهرباء دائمًا قبل تخزينها.
- تأكد دائمًا من أن محمصة الخبز المزودة بشواية باردة وجافة قبل تخزينها.
- يمكن لف سلك الطاقة حول قاع القاعدة للتخزين.

التخلص من المنتج

يتوافق هذا المنتج مع التوجيه الأوروبي ٩١/٢١٠٢/الاتحاد الأوروبي بشأن الأجهزة الكهربائية والإلكترونية، المعروف باسم EEEW (نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية)، الذي يحدد الإطار القانوني المطبق في الاتحاد الأوروبي للتخلص من نفايات الأجهزة الإلكترونية والكهربائية وإعادة استخدامها. لا تتخلص من هذا المنتج في سلة المهملات، وبدلاً من ذلك توجه إلى مركز جمع النفايات الإلكترونية والكهربائية الأقرب إلى منزلك.



الطهي

لاستخدام الجهاز كشواية كهربائية

- اضبط جهاز التحكم بدرجة حرارة الشواية على الإعداد الذي تريده. في البداية، جرّب الإعداد في المنتصف. يمكنك تعديله لاحقاً إلى أقل أو أعلى وفقاً لتفضيلاتك.
- قم بتحضير البرغر وقطع اللحم منزوعة العظم وقطع اللحم الرفيعة أو غيرها من الأطعمة حسب التوجيهات وضعها في لوحة الطهي السفلي.
- أغلق لوحة الطهي العليا المزودة بمفصلة طليقة مُصممة للضغط بالتساوي لأسفل على الطعام. يجب خفض اللوحة العلوية بالكامل للحصول على علامات الشواء على الأطعمة المختارة.
- بعد طهي الأطعمة، استخدم المقبض لفتح الغطاء. أخرج الطعام باستخدام ملعقة مسطحة بلاستيكية. تجنب استخدام الملاقط المعدنية أو السكين لأن ذلك قد يتسبب في تلف الطلاء المانع للالتصاق بالألواح الطهي.
- استخدم محمصة الخبز المزودة بشواية كشواية كهربائية لطهي البرغر وقطع اللحم الخالية من العظم وقطع اللحم الرفيعة والخضار.
- استخدم محمصة الخبز المزودة بشواية كشواية كهربائية، عندما ترغب في طهي طعام في فترة زمنية قصيرة أو عندما تبحث عن طريقة شي صحية. عندما يتم طهي الطعام على الشواية الكهربائية، ينضج الطعام بسرعة لأنك تشوي جانبي الطعام في الوقت نفسه. يوجد مخرج للزيت في منتصف حافة مقلاة الخبز، بحيث يمكن للدهون أن تتساقط من اللحم وتُصفى من لوحة الطهي.

لاستخدام الجهاز كشواية مفتوحة

- ضع محمصة الخبز المزودة بشواية على سطح مستو نظيف في المكان الذي تود الطهي فيه. يمكن وضع محمصة الخبز المزودة بشواية بشكل مسطح.
- اللوحة/ الغطاء العلوي مستو مع اللوحة/ القاعدة السفلية. تصطف اللوحتان العلوية والسفلية لإنشاء سطح عريض للطهي. لوضع محمصة الخبز المزودة بشواية في هذا الوضع، حدد موقع ذراع تحرير المفصلة على الذراع الأيمن. زر الزاوية • مع وضع يدك اليسرى على المقبض، استخدم يدك اليمنى لتحريك ذراع الرفع باتجاهك. ادفع المقبض للخلف إلى أن يستقر الغطاء بشكل مسطح على الطاولة. ستظل الوحدة في هذا الوضع إلى أن ترفع المقبض والغطاء لإعادتها إلى وضع الإغلاق.
- استخدم محمصة الخبز المزودة بشواية كشواية مفتوحة لطهي البرغر وشرائح اللحم والدواجن (لا نوصي بطهي الدجاج بالعظم، إذ لا ينضج بالتساوي على الشواية المفتوحة) والأسماك والخضراوات.
- الطهي على الشواية المفتوحة هو أكثر الطرق شيوعاً لاستخدام محمصة الخبز المزودة بشواية. في الوضع المفتوح، تتضاعف مساحة السطح المستخدم للشي.
- لديك خيار طهي أنواع مختلفة من الأطعمة على حدة دون الجمع بين نكهاتها، أو طهي كميات كبيرة من نفس النوع من الطعام. يستوعب الوضع المفتوح أيضاً قطعاً مختلفة من اللحم بسمك مختلفة، مما يتيح لك طهي كل قطعة حسب رغبتك.



التنظيف والعناية

- افصل محمصة الخبز المزودة بشواية عن الكهرباء دائماً ودعها تبرد قبل تنظيفها. تكون الوحدة أسهل في التنظيف عندما تكون دافئة قليلاً. ليست هناك حاجة إلى فك محمصة الخبز المزودة بشواية من أجل تنظيفها. لا تغمر محمصة الخبز المزودة بشواية في الماء ولا تضعها في غسالة الأطباق.

الرئيسي أو التفافه حول الجهاز أثناء الاستخدام. لا تستخدم الجهاز أو قم بتوصيله وفصله من مصدر التيار الكهربائي بيدك و/أو قدميك مبتلئين. تجنب سحب سلك التوصيل لفصله أو لاستخدامه كمقبض. افصل المنتج فوراً عن مصدر التيار الرئيسي في حالة حدوث أي عطل أو تلف واتصل بخدمة الدعم الفني الرسمية. لمنع حدوث أي خطر، لا تفتح الجهاز. لا يُسمح إلا للموظفين الفنيين المؤهلين من خدمة الدعم الفني المعتمدة للعلامة التجارية القيام بالإصلاحات أو الإجراءات على الجهاز. للحماية من خطر التعرض لصدمة كهربائية، لا تغمر السلك أو القابس أو وحدة الطهي في الماء ولا في أي سائل آخر.

افصل الجهاز عن المقبس في حالة عدم الاستخدام وقبل التنظيف. دع الجهاز يبرد قبل تنظيفه. قد يؤدي استخدام الملحقات غير الموصى بها من قبل الجهة المصنعة إلى نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو خطر تعرض الأشخاص للإصابة. لا تستخدم الجهاز خارج المنزل لأغراض تجارية. لا تدع سلك الطاقة يتدلى على حافة الطاولة أو المنضدة أو يلمس الأسطح الساخنة. لا تضعه على أو بالقرب من غاز ساخن أو موقد كهربائي أو فرن ساخن. افصل الوحدة عن الكهرباء بعد الانتهاء من الاستخدام. لا تستخدم الجهاز لغير الأغراض المخصصة له. لتقليل خطر التعرض لصدمة كهربائية، يحتوي هذا الجهاز على قابس مؤرض.

إذا كان القابس لا يدخل بالكامل في المقبس الكهربائي، فاتصل بفني كهربائي مؤهل. لا تغير القابس أبداً ولا تستخدم محولاً.

تتصل شركة LS SDNERT B&B. من أي مسؤولية عن الأضرار التي قد تحدث للأشخاص أو الحيوانات أو الأشياء، بسبب عدم مراعاة هذه التحذيرات.

قبل الاستخدام الأول

- اقرأ جميع التعليمات بعناية واحتفظ بها للرجوع إليها مستقبلاً.
- أزل جميع مواد التغليف
- نظف ألواح الطهي من خلال مسحها بإسفنجة أو قطعة قماش رطبة بماء دافئ.
- لا تغمر الوحدة بالمياه ولا تسكب الماء مباشرةً على أسطح الطهي.
- جففها بقطعة قماش أو منشفة ورقية.
- للحصول على أفضل النتائج، قم بتغطية ألواح الطهي بقليل من زيت أو بخاخ الطهي.
- ملاحظة: عند تسخين محمصة الخبز المزودة بشواية لأول مرة، قد ينبعث منها دخان أو رائحة طفيفة. هذا الأمر طبيعي في العديد من أجهزة التسخين. لا يؤثر هذا على أمان جهازك.

طريقة الاستخدام

قبل استخدام الجهاز لأول مرة، أزل أي مواد دعائية ومواد تغليف، وتأكد من أن ألواح الطهي نظيفة وخالية من الغبار. إذا لزم الأمر، فامسحها بقطعة قماش رطبة. للحصول على أفضل النتائج، صب ملعقة صغيرة من الزيت النباتي على ألواح الطهي المانعة للاتصاق. افرد الزيت بمنشفة مطبخ ماصة وامسح أي زيت زائد.

تحضير محمصة الخبز المزودة بشواية

- أغلق محمصة الخبز المزودة بشواية وقم بتوصيلها بمقبس الحائط. ستجد أن مصباح الطاقة الأحمر ومصباح الاستعداد الخضراء مضاء، مما يشير إلى تشغيل محمصة الخبز المزودة بشواية. في هذا الوقت، يمكنك ضبط مقبض الثرموستات لضبط التحكم في درجة الحرارة على الإعداد الذي تريده: «NIM» «الحد الأدنى» للأطعمة ذات الألوان الفاتحة و«XAM» «الحد الأقصى» للأطعمة الداكنة. عند تدوير المقبض إلى «الحد الأقصى» XAM، ينطفئ ضوء الاستعداد الأخضر، مما يشير إلى أن محمصة الخبز المزودة بشواية قد بدأت في التسخين المسبق. بعد بضع دقائق، ستجد الضوء الأخضر مضاءً، مما يشير إلى أن محمصة الخبز المزودة بشواية جاهزة للطهي. يمكنك ضبط درجة الحرارة أقل أو أعلى حسب تفضيلاتك.
- ستقوم بالتسخين المسبق لمدة 3 إلى 5 دقائق تقريباً للوصول إلى درجة حرارة الخبز، ويضيء الضوء الأخضر، وتكون محمصة الخبز المزودة بشواية جاهزة للاستخدام.

نود أن نشكرك على اختيارك ASEFU، ونأمل في أن يحقق أداء المنتج رضاك وسعادتك.

تحذير

يُرجى قراءة تعليمات الاستخدام بعناية قبل استخدام المنتج.
احتفظ بهذه الأشياء في مكان آمن للرجوع إليها في المستقبل.

الوصف

١. ذراع الرفع الأيسر
٢. غطاء تزيين من الفولاذ المقاوم للصدأ
٣. ذراع الرفع الأيمن
٤. زر ذراع الرفع
٥. ضوء الطاقة
٦. ضوء الاستعداد
٧. مفتاح الترموستات
٨. مقبض
٩. المبيت السفلي
١٠. شواية ذات لوحة لا يلتصق بها الطعام

إرشادات السلامة

في حالة تلف كابل الكهرباء، يجب استبداله من الجهة المصنّعة أو وكيل الخدمة التابع لها أو من يمثّلهم من الأشخاص المؤهلين لتجنب الخطر. يُمكن للأطفال من ٨ سنوات فما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو الذهنية المنخفضة أو من تنقصهم الخبرة والمعلومات استخدام هذا الجهاز إذا كانوا تحت إشراف أو تلقوا تعليمات لاستخدام الجهاز بطريقة آمنة وكانوا يفهمون المخاطر المصاحبة. لا يجوز للأطفال اللعب بالجهاز. يحظر على الأطفال دون ٨ سنوات تنظيف الجهاز وصيانته دون إشراف. حافظ على الجهاز والسلوك بعيداً عن متناول الأطفال دون ٨ سنوات.

الجهاز غير مُعد للتشغيل من خلال مؤقت خارجي أو نظام تحكم عن بُعد منفصل. انتقل إلى قسم الصيانة والتنظيف في هذا الدليل من أجل التنظيف. صُمم هذا الجهاز للاستخدام على ارتفاع بحد أقصى ٢.٠٠ متر فوق سطح البحر.

هذا الجهاز مصمم للاستخدام المنزلي. غير مُعد للاستخدامات الأخرى مثل:

- مناطق مطبخ الموظفين في المتاجر والمكاتب وبيئات العمل الأخرى.
- بيوت المزارع.
- من خلال العملاء في الفنادق والنزل والبيئات السكنية الأخرى.
- أماكن المبيت والإفطار.

تحذيرات مهمة

أي استخدام غير صحيح أو مناولة خاطئة للجهاز يجعل الضمان لاغياً وباطلاً. قبل توصيل الجهاز بالكهرباء، تحقق من أن مستوى المصدر الرئيسي للكهرباء هو المستوى ذاته المشار إليه على ملصق المنتج. يجب تجنب تشابك كابل المصدر

INFORME DE GARANTÍA

B&B TRENDS, S.L. garantiza la conformidad de este producto, para el uso al que está destinado, durante el periodo marcado por la legislación vigente en el país de venta del mismo. En caso de rotura durante el periodo de garantía, el usuario tendrá derecho a la reparación o sustitución del producto sin coste alguno si el anterior no está disponible, a menos que sea imposible o desproporcionado realizar una de estas opciones. En este caso, puede optar por una reducción en el precio o la anulación de la venta, caso que deberá negociar directamente con el vendedor. Esto también cubre la sustitución de piezas de recambio, siempre que el producto se haya utilizado de acuerdo con las recomendaciones de este manual en ambos casos y no haya sido falsificado por terceros no autorizados por B&B TRENDS, S.L. La garantía no cubre ninguna parte sujeta a desgaste y fricción. Esta garantía no afecta a sus derechos como consumidor de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 1999/44/CE para estados miembros de la Unión Europea.

USO DE LA GARANTÍA

Los clientes deben contactar con el servicio técnico autorizado de B&B TRENDS, S.L. para la reparación del producto. Toda falsificación del producto por parte de cualquier persona no autorizada por B&B TRENDS, S.L. o el mal uso del mismo anulará los derechos de garantía. Debe guardar la factura de compra, recibo o comprobante de entrega para poder ejercer los derechos de garantía. Para servicio técnico y atención al cliente fuera de territorio español, envíe su solicitud al punto de venta donde adquirió el aparato.

RELATÓRIO DE GARANTIA

A B&B TRENDS, SL. garante a conformidade deste produto para o uso para o qual foi concebido durante o período estabelecido pela legislação em vigor no país de venda. Em caso de avaria durante o período de vigência desta garantia, os utilizadores têm o direito à reparação ou à substituição gratuita do produto caso a reparação seja impossível, a não ser que uma dessas opções seja impossível de cumprir ou for desproporcionada. Neste caso, poderá optar por uma redução no preço ou um cancelamento da venda, qualquer uma das opções devendo ser tratada diretamente com o vendedor. A garantia também cobre a substituição de peças de reposição sempre que o produto tenha sido usado em conformidade com as recomendações especificadas neste manual nos dois casos e sempre que não tenha sido manipulado por pessoal não autorizado pela B & B TRENDS, SL. Esta garantia não é aplicável a quaisquer peças sujeitas a desgaste. Esta garantia não limita os seus direitos enquanto consumidor em conformidade com as disposições constantes da Diretiva 1999/44/CE para os Estados-Membro da União Europeia.

UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

Os clientes devem contactar um Serviço Técnico autorizado da B&B TRENDS, SL. para reparar o produto. Qualquer manipulação do mesmo por parte de qualquer pessoa não autorizada pela B&B TRENDS, SL., ou uma utilização indevida ou negligente do mesmo, tornarão esta garantia nula e sem efeito. Deve guardar a

factura de compra, recibo ou prova de entrega para exercer os direitos de garantia. Para receber assistência técnica ou beneficiar do serviço pós-venda fora do território espanhol, solicite informações junto ao ponto de venda em que adquiriu o aparelho.

WARRANTY REPORT

B&B TRENDS, SL. guarantees compliance of this product, for the use for which it is, during the period established by the legislation in force in the country of sale. In the case of breakdown during the term of this warranty, users are entitled to repair or else the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options proves impossible to fulfil or is disproportionate. In this case, you can then opt for a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is not authorised by B & B TRENDS, SL. The warranty will not cover any parts subject to wear and tear. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions in Directive 1999/44/EC for member states of the European Union.

USE OF WARRANTY

Customers must contact a B&B TRENDS, SL., authorised Technical Service for repair of the product. Since any tampering of the same by anyone not authorised by B&B TRENDS, SL., or the careless or improper use of the same shall render this warranty null and void. You must keep the purchase invoice, receipt or delivery docket in order to exercise your warranty rights. For technical service and after-sales care outside the Spanish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item.

BON DE GARANTIE

B&B TRENDS, S.L. garantit la conformité de ce produit, pour l'usage auquel il est destiné, pendant la période établie par la législation en vigueur dans le pays de vente. En cas de panne pendant la durée de la garantie, les utilisateurs ont le droit de faire réparer ou remplacer le produit sans frais si la réparation n'est pas réalisable, à moins que l'un de ces choix soit impossible à réaliser ou soit disproportionné. Dans ce cas, vous pouvez alors opter pour une réduction du prix ou l'annulation de la vente, qui doit être traitée directement avec le vendeur. Cela couvre le remplacement des pièces de rechange à condition que le produit ait été utilisé selon les recommandations indiquées dans ce manuel pour les deux cas, et qu'il n'ait pas été manipulé par toute tierce partie n'étant pas autorisée par B & B TRENDS, SL. La garantie ne couvrira pas toute pièce d'usure. Cette garantie n'affecte pas vos droits de consommateur conformément aux dispositions de la Directive 1999/44/EC pour les états membres de l'Union européenne.

UTILISATION DE LA GARANTIE

Les clients doivent contacter un service technique agréé par B&B TRENDS, SL., pour faire réparer le produit. Toute manipulation du produit par quiconque n'étant pas agréé par B&B TRENDS, SL., ou l'utilisation négligente ou incorrecte de celui-ci rend cette garantie nulle et sans effet. Vous devez conserver la facture d'achat, le reçu ou la preuve de livraison afin d'exercer vos droits de garantie. Pour un service technique et un service après-vente en dehors du territoire espagnol, veuillez soumettre votre demande au point de vente où l'article a été acheté.

INFORME DE GARANTIA

B&B TRENDS, SL. garanteix el compliment d'aquest producte per a l'ús al qual està destinat durant el termini establert per la legislació vigent al país de venda. En cas d'avaría durant la vigència d'aquesta garantia, l'usuari té dret a la reparació o substitució del producte sense cap càrrec si la primera no està disponible, llevat que una d'aquestes opcions resulti impossible de complir o llur compliment sigui desproporcionat. En aquest cas, es pot optar per una rebaixa del preu o la cancel·lació de la venda, que s'ha de tractar directament amb el venedor. També cobreix la substitució de peces de recanvi sempre que el producte hagi estat utilitzat d'acord amb les recomanacions especificades a aquest manual per a ambdós casos, i no hagi estat manipulat per cap tercer que no estigui autoritzat per B & B TRENDS, SL. La garantia no cobrirà cap peça subjecta a desgast. Aquesta garantia no afecta als vostres drets com a consumidor d'acord amb el que estableix la Directiva 1999/44/CE per als estats membres de la Unió Europea.

ÚS DE LA GARANTIA

El client haurà de posar-se en contacte amb un Servei Tècnic autoritzat de B&B TRENDS, SL. per a la reparació del producte. Qualsevulla manipulació del producte per part de qualsevulla persona no autoritzada per B&B TRENDS, SL., o l'ús descarat o indegut del producte deixarà sense efecte aquesta garantia. Haureu de conservar la factura de compra, el rebut o el resguard de lliurament per poder exercir els vostres drets de garantia. Si us cal el servei tècnic i l'atenció postvenda fora del territori espanyol, si us plau, dirigiu la vostra consulta al punt de venda on vau adquirir l'article.

RAPPORTO DI GARANZIA

B&B TRENDS, S.L. garantisce la conformità di questo prodotto, per l'uso a cui è destinato, per il periodo stabilito dalla legislazione in vigore nel paese di vendita. In caso di guasto durante il periodo di validità della presente garanzia, gli utilizzatori hanno diritto alla riparazione o alla sostituzione gratuita del prodotto se la prima non è disponibile, a meno che una di queste opzioni si riveli impossibile da portare a termine o sproporzionata. In questo caso, è possibile optare per una riduzione di prezzo o per l'annullamento della vendita, che deve essere effettuato direttamente con il rivenditore. Ciò si applica anche alla sostituzione di parti di ricambio a condizione che il prodotto sia stato utilizzato secondo le raccomandazioni specificate in questo manuale in entrambi i casi, e non sia stato manomesso da terze parti non autorizzate da B&B TRENDS, SL. La garanzia non

copre parti soggette a usura. La presente garanzia non pregiudica i diritti del consumatore in conformità con le disposizioni della Direttiva 1999/44/CE per gli Stati membri dell'Unione Europea.

UTILIZZO DELLA GARANZIA

I clienti possono contattare il servizio di assistenza tecnica autorizzato di B&B TRENDS, SL. per riparazioni del prodotto. Poiché eventuali manomissioni dello stesso da soggetti non autorizzati da B&B TRENDS, SL., o l'utilizzo incauto o improprio dello stesso rendono nulla la presente garanzia. Deve conservare la fattura d'acquisto, la ricevuta o la prova di consegna per esercitare i suoi diritti di garanzia. Per servizio clienti e di assistenza tecnica al di fuori del territorio spagnolo, si prega di inviare la richiesta al punto vendita presso cui è stato acquistato l'articolo.

GARANTIEBERICHT

B&B TRENDS, S.L. garantiert die Konformität dieses Produkts für den Gebrauch, für den es bestimmt ist, für den Zeitraum, der durch die im Verkaufsland geltende Gesetzgebung festgelegt ist. Im Falle eines Ausfalls während dieser Garantiezeit hat der Benutzer Anrecht auf eine kostenlose Reparatur oder andernfalls auf den kostenlosen Ersatz des Geräts, wenn es nicht repariert werden kann, es sei denn, eine dieser Optionen erweist sich als unmöglich oder unverhältnismäßig. In diesem Fall können Sie sich dann für eine Preisminderung oder die Stornierung des Verkaufs entscheiden. Dies müssen Sie direkt mit dem Verkäufer regeln. Gedeckt ist auch der Ersatz von Ersatzteilen, vorausgesetzt, das Gerät wurde gemäß den in dieser Anleitung für beide Fälle angegebenen Empfehlungen verwendet und nicht von Dritten manipuliert, die nicht von B & B TRENDS, SL autorisiert sind. Die Garantie gilt nicht für Verschleißteile. Diese Garantie beeinträchtigt nicht Ihre Rechte als Verbraucher gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 1999/44/EG für die Mitgliedsstaaten der Europäischen Union.

INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Der Kunde muss sich für die Reparatur des Geräts an einen autorisierten technischen Service von B&B TRENDS, SL. wenden. Jegliche Manipulation durch nicht von B&B TRENDS, SL. autorisierte Personen oder unvorsichtige oder unsachgemäße Verwendung des Geräts führt zum Erlöschen dieser Garantie. Sie müssen die Kaufrechnung, die Quittung oder den Liefernachweis aufbewahren, um Ihre Gewährleistungsrechte geltend machen zu können. Für technischen Service und Kundendienst außerhalb des spanischen Hoheitsgebiets richten Sie Ihre Anfrage bitte an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Gerät gekauft haben.

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ГАРАНЦИОННОТО ОБСЛУЖВАНЕ

B&B TRENDS, S.L. гарантира съответствието на този продукт за употребата, за която е предназначен, за срока, определен от действащото законодателство в страната на продажба. В случай на повреда по време на гаранционния му срок, потребителите имат право да ремонтират или безплатно да заменят продукта, ако не е невъзможно да се ремонтира, освен ако се окаже, че един от тези варианти не е възможно да бъде приложен на практика или че е непропорционален. В този случай можете да предпочетете отбив

от цената или отмяна на продажбата, за което можете да се договорите направо с продавача. Това покрива и замяната на резервни части, но при условие че продуктът е използван съгласно препоръките, посочени в това ръководство за двата случая, и няма намеса от страна на трето лице, което да не е упълномощено от B & B TRENDS, SL. Гаранцията не покрива части, които се амортизират. Тази гаранция не засяга Вашите права като потребител в съответствие с разпоредбата в Директива 1999/44/ЕО за държавите членки на Европейския съюз.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА

За ремонт на продукта клиентите трябва да се свържат с упълномощен от B&B TRENDS, SL. Технически сервиз. Ако по отношение на горното е налице намеса от неупълномощено от B&B лице, или поради небрежност или неправилна употреба на продукта, тази гаранция става нищожна. Трябва да запазите фактурата за покупка, касовата бележка или доказателството за доставка, за да можете да упражните гаранционните си права. За техническо и следпродажбено обслужване и извън Испания е необходимо да подадете своето оплакване в търговския обект, от който сте закупили изделието.

تقرير الضمان

التي يحددها التشريع الساري B & B TRENDS، S.L. تضمن مطابقة هذا المنتج ، للاستخدام المخصص له ، خلال الفترة في بلد بيعه. للمستخدمين إصلاح أو استبدال المنتج بدون أي تكلفة في حالة عدم توفره، ما لم يكن أحد هذه الخيارات مستحباً أو غير متناسب. في هذه الحالة، يمكنك اختيار خفض في السعر أو إلغاء عملية البيع، ويجب التعامل مباشرة مع البائع من أجل ذلك. ويشمل هذا أيضاً استبدال قطع الغيار شريطة أن يكون المنتج قد تم استخدامه وفقاً للتوصيات المحددة في هذا الدليل لكلتا الحالتين، ولم يتم العبث به من قبل أي طرف ثالث غير مرخص لن يغطي الضمان أي أجزاء له من قبل شركة للدول B&B TRENDS، S.L. تخضع للتآكل والتمزق. لا يؤثر هذا الضمان على حقوقك كمستهلك وفقاً للأحكام الواردة في التوجيه 1999 / 44 / EC. الأعضاء في الاتحاد الأوروبي

استعمال الضمان

يجب على العملاء الاتصال بالخدمة B&B TRENDS، S.L. صلاح المنتج. بما أن أي عبث بالجهاز من قبل أي شخص الفنية المعتمدة من شركة أو الإهمال أو الاستخدام غير الصحيح للجهاز يجب أن يجعل هذا الضمان لاغياً وباطلاً. يجب غير مرخص له من قبل الضمان بالكامل B&B TRENDS، S.L. إتمام يجب عليك الاحتفاظ بفاتورة الشراء أو الإيصال أو إثبات التسليم من أجل ممارسة حقوق الضمان. الخدمات الفنية والخدمة ما بعد البيع خارج الأراضي الإسبانية، يُرجى تقديم الطلب إلى نقطة البيع التي اشترت منها المنتج.



SERVICIOS DE ATENCIÓN TÉCNICA (SAT)

TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE (TAS), SERVIÇO DE ATENÇÃO TÉCNICA (SAT)
SERVICE TECHNIQUE (ST), SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA (SDAT)

(+34) 93 560 67 05
sat@bbtrends.es

B&B TRENDS, S.L.
C. Cataluña, 24
P.I. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) España
C.I.F. B-86880473
www.bbtrends.es

Encuentra tu servicio técnico más cercano en <https://sat.ufesa.com/>
Check out your nearest service station at <https://sat.ufesa.com/>

ufesa

B&B TRENDS, S.L. · C.I.F. B-86880473
C. Catalunya, 24 P.I. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) · España
www.bbtrends.es

Ver. 08/2024